

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA DE EL SALVADOR

FACULTAD DE EDUCACIÓN



ALCANZAR LAS METAS Y LA LIBERTAD ESPIRITUAL COMO PROPUESTA DE “LEIT-MOTIV” EN LAS OBRAS “EL ALQUIMISTA, A ORILLAS DEL RÍO PIEDRA ME SENTÉ Y LLORÉ Y ONCE MINUTOS” EL ESCRITOR PAULO COELHO, 2007.

TESIS PRESENTADA POR:

CLAUDIA JEANNETTE BERRÍOS RAMOS.
MAIRA YESENIA VALENZUELA GAVIDIA.
OSCAR ARMANDO MATA SALINAS.

PARA OPTAR EL GRADO DE:

**LICENCIATURA EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN,
ESPECIALIDAD LENGUAJE Y LITERATURA.**

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMERICA 2008.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA
DE
EL SALVADOR**



Autoridades de la Universidad

Rector

Ing. Luís Mario Aparicio

Vicerrectora académica

Licda. Catalina Machuca de Merino

Vicerrectora administrativa

Licda. Ligia Corpeño

Directora académica

Licda: Roxana Ruano

Decano.

Lic. Jorge Alberto Escobar.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA DE EL SALVADOR



Jurado Nombrado.

Lic. Manuel Antonio Ramírez Suárez.

Presidente.

Lic. Ernesto Esperanza León
1er Vocal.

Lic. Francisco Morán Lorenzana
2do Vocal.

Licda. Elizabeth Villalta.
Asesora.

San Salvador, El Salvador Centro América.

Agradecimientos

Agradezco en primer lugar a nuestro creador, pues es él quien ha permitido que culmine esta carrera con éxito, definitivamente Dios ha sido mi fortaleza ante las adversidades que se presentaron en el camino.

Con todo mi corazón y alma agradezco a mis padres Rosa Elvira Ramos de Berrios y Vicente Antonio Berrios Ayala por el incondicional apoyo que me han brindado en todo sentido, porque en los momentos que sentí desmayar en el camino, siempre estuvieron como un oasis que refresca y renueva las energías del caminante bajo el fuerte sol. ¡Gracias por siempre tener la palabra precisa en el momento correcto y estar a mi lado siempre, ¡los amo!

Con mucho amor doy gracias a mi esposo Milton Norberto Mejía Rivas, quien ha sido parte importante en el desarrollo de mi tesis, de mi carrera, de mi vida.

Gracias mi amado hijo Kelvin Antonio Mejía Berrios por llegar a ser la mayor motivación de mi existencia, este y todos los triunfos de mi vida, ¡van por ti mi niño!

A mis hermanos: Carmen Lissette, Carlos Vicente y José Giovanni por su apoyo moral gracias por alegrarse por mi, el triunfo de uno es el de los cuatro, los quiero mucho.

Con cariño agradezco a mis, más que compañeros de tesis, AMIGOS Maira Yesenia y Oscar Armando por todos los momentos que compartimos, por la paciencia y empeño con que cada uno se esforzó en el desarrollo de esta investigación, en serio, ¡somos un equipo genial!

Con mucho respeto agradezco a todos(as) los(as) docentes formadores y facilitadores de conocimiento, pues es gracias a su paciencia y sabiduría que hemos llegado hasta aquí, pero particularmente agradezco al Lic, Manuel Antonio Ramírez Suárez y la Licda Elizabeth Villalta por brindarme algo más que sus conocimientos, su amistad.

Claudia Jeannette Berrios ramos

Agradecimientos

A Jesús, mi señor; por darme la vida, la sabiduría, su bondad y el amor de las personas que me aprecian y por permitirme terminar tan preciado trabajo. Por escuchar mí súplicas. Gracia Jesús.

A ti madre por ser embelecedora de mis sueños, gracias por ser mi mas hermoso tesoro y fuente inspiradora de todo mi trabajo. Es por eso que este triunfo de mi vida y los próximos te los dedico a ti. Gracia madre bella.

A mis hermanos por creer en mí.

A Antonio Mata, Mi tío; por compartirme sus consejos de triunfo y felicidad.

A mis amigos, por cada uno de los peldaños de su ayuda y consejos.

A una persona, que llego a mí en el momento más importante de mi vida.

Gracias...

Oscar Armando Mata Salinas

Dedicatoria

Dedico este logro primeramente a Dios todo poderoso, por guiar y guardar mis pasos, por que ha sido luz en mi largo caminar y en los días difíciles, pero al fin pude hacer mi sueño realidad y gracias a ello, soy un orgullo para mis padres.

He peleado la buena batalla y terminado con gozo esta carrera; es así como Dios me ha bendecido y seguirá bendiciendo en mí caminar, pues desde el principio él me dio sabiduría. ¡Gracias Dios, porque sin ti no hubiera sido posible obtener este nuevo triunfo en mi vida!

A mis padres Julio Cesar Valenzuela y Blanca Mercedes Gavidia de Valenzuela por haber visto crecer el fruto que hoy cosecharé y el apoyo que me han brindado económico, espiritual y moral, siempre estuvieron animándome en los momentos más difíciles, cuando me sentía desanimada, ellos supieron brindarme buenos consejos y optimismo para así, poder lograr esta meta en la que yo siempre fije mi propósito y que hoy mis padres ven fructificar.

A mis hermanos Carlos Mario, Silvia Marlene y Zoila Elizabeth por darme ese apoyo moral, económico y buenos consejos llenos de sabiduría y un buen entendimiento a la luz de la palabra de Dios.

A mis compañeros de tesis Claudia Y Oscar por apoyarnos mutuamente en los momentos difíciles en el desarrollo de nuestra tesis.

Maira Yesenia Valenzuela Gaviria.

INDICE

1. MARCO CONCEPTUAL	
1.1 INTRODUCCION	1
1.2 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	3
1.3 ANTECEDENTES DEL PROBLEMA	4
1.4 JUSTIFICACION	8
1.5 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	9
1.6 ALCANCES Y LIMITACIONES	11
1.7 RECUENTO DE CONCEPTOS Y CATEGORIAS A UTILIZAR	13
2. MARCO TEÓRICO	17
2.1 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA – METODOLÓGICA	17
2.2 CONSTRUCCIÓN DEL MARCO EMPÍRICO	25
2.3 DESARROLLO Y DEFINICIÓN TEÓRICA.....	27
2.3.1. APLICACIÓN DEL MÉTODO DE ANÁLISIS ESTILÍSTICO A LAS OBRAS	27
2.3.2. ANÁLISIS ESTILÍSTICO DE LA OBRA “EL ALQUIMISTA”	27
2.3.3. ANÁLISIS ESTILÍSTICO DE LA OBRA “A ORILLAS DEL RÍO PIEDRA ME SENTÉ Y LLORÉ”	40
2.3.4 ANÁLISIS ESTILÍSTICO DE LA OBRA “ONCE MINUTOS”.....	48
3. MARCO OPERATIVO.....	59
3.1 DESCRIPCIÓN DE LOS SUJETOS DE LA INVESTIGACIÓN	59
3.2 PROCEDIMIENTO PARA LA RECOPILACIÓN DE DATOS	61
3.3 ESPECIFICACIÓN DE LA TÉCNICA PARA EL ANÁLISIS DE LOS DATOS	62
3.4 CRONOGRAMA.....	64
3.5 RECURSOS.....	66
3.6 INDICE PRELIMINAR SOBRE INFORME FINAL.....	67
4. BIBLIOGRAFIA	70

1. MARCO CONCEPTUAL.

1.1 INTRODUCCION

“Cuando deseas algo con todo el corazón el universo se confabula para que lo logres”, eso nos dice Paulo Coelho en su obra “El Alquimista”. Siendo ésta una de las obras que junto con “A orillas del río piedra me senté y lloré” y “once minutos”, forman parte de este estudio, el cual presenta una propuesta de leit motiv a fin de identificar el estilo de este autor.

En este primer capítulo (marco conceptual) se presentan los objetivos que hacen referencia al propósito de la investigación y que terminado dicho estudio, habrán de alcanzarse.

Se presenta también el por qué del estudio, su novedad y su utilidad para los interesados en la literatura.

Para tener un marco de referencia de la investigación se cuenta también con los antecedentes históricos y empíricos de las variables que componen el tema de esta investigación. Asimismo, se hace el planteamiento del problema, el cual consiste en responder a las interrogantes que pueden denotarse como ejes dentro de la temática, pues de ello depende del estudio del estilo y del leit motiv como fin último de la investigación.

Dentro de los logros que este estudio se propone, está el brindar a los lectores interesados en conocer un poco más acerca del leit motiv, la manera de encontrarlo a partir del método estilístico tomando en cuenta, para este caso, la originalidad de autor.

La fundamentación teórica que sustenta el estudio está contemplada en un repertorio de términos que han sido cuidadosamente definidos en el recuento de conceptos y categorías a utilizar y que se ampliarán a medida que se avance la investigación.

En el segundo capítulo se hace referencia a la fundamentación teórica del método estilístico, a una definición más amplia del leit motiv y su procedencia, en esta fase se observa la contraposición de los teóricos que hacen su planteamiento

sobre el estilo la aplicación del análisis estilístico a las tres obras en estudio para la identificación del leit motiv de Paulo Coelho.

En el Tercer Capítulo denominado Marco Operativo, presenta la descripción de los sujetos de la investigación, otro elemento de este capítulo es la creación de los procedimientos para la recopilación de los datos, en donde se especifica el método a utilizar para el análisis de las obras en estudio.

En esta tercera parte, se detalla el cronograma de actividades desarrolladas durante el período de tiempo de la investigación, además se habla sobre los recursos utilizados, sean estos bibliográficos o humanos; finalizando con el índice preliminar, donde se hace un recuento de la investigación en su totalidad.

1.2 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

General:

Conocer el ámbito social y literario del escritor Paulo Coelho para ofrecer una propuesta de leit motiv a partir de la lectura de sus obras “El Alquimista”, “A orillas del río piedra me senté y lloré” y “Once minutos”.

Específico:

Analizar las obras: “El Alquimista”, “A orillas del río piedra me senté y lloré” y “Once minutos” del escritor Paulo Coelho, para comprobar si el alcance de las metas y la libertad espiritual es el leit motiv.

1.3 ANTECEDENTES DEL PROBLEMA

1.3.1 Antecedentes del autor.

Paulo Coelho desde hace ya algún tiempo está produciendo obras que han alcanzado una buena aceptación entre los lectores, sin embargo algunos críticos afirman que su literatura es como un manual para vivir mejor, lo cierto es que sea esa la causa o no, sus libros son uno de los más vendidos en todo el mundo y han sido traducidos a diferentes idiomas.

La producción literaria de Coelho comienza con “El diario de un mago”, misma que un tiempo después fue reeditada bajo el nombre de “El peregrino”, aunque en realidad no fue este su primer escrito; él ya antes había iniciado con la poesía en Brasil y editoriales que escribió para algunos periódicos. Además cuando se iniciaba su proyección literaria en este país escribió una novela corta llamada “Archivos del infierno”, de la cual editó únicamente 2,000 ejemplares, que retomó en la edición de 1982.

Sin embargo, no todo lo que ha escrito le ha causado satisfacciones, pues la obra “Manual práctico del vampirismo” en 1986 no logró el éxito que esperaba pues no pudo reflejar como quería el mito del vampirismo y ese motivo lo llevó a retirar voluntariamente el libro en 1987 prometiéndose jamás volver a editarla.

“Ya en 1988 publicó la obra con la que se dió a conocer a nivel mundial ésta fue “El Alquimista”, la cual, a pesar de haber sido escrita en tan sólo quince días, en poco tiempo se convirtió en la obra brasileña más vendida en todo el mundo”¹

Después de escribir varias obras, las cuales fueron “éxitos literarios”, en el año de 1994 publicó la obra “A orillas del río piedra me senté y lloré”, novela cuya temática relacionada con el amor, está ambientada a los modos de vida de los tiempos actuales. Como era de esperarse siguió escribiendo y cosechando logros alcanzados a través de sus escritos. En el año 2003 publicó su obra “Once

¹ Extraido el 17 de mayo de 2,007 de www.paulocoelho@paulocoelo.com.br
Bibliografía de Paulo Coelho.

minutos” de la cual el mismo autor considera que el motivo en ella es “la búsqueda de aventura y libertad”²

En el 2006, publicó “La bruja de Porto bello” en esta obra el escritor crea un mundo rodeado de magia, entendida ésta como brujería o hechicería, donde los personajes dan testimonio de vida de la protagonista.

Hasta la fecha la última novela publicada por Coelho es “Ser como el río que fluye” obra, autobiográfica, en la que según algunos lectores, el autor mantiene su estilo.

1.3.2 Antecedentes de la estilística.

Para Benedetto Croce la estilística queda sujeta al arte, ya que es ésta intuición y creación, la cual puede identificarse con el lenguaje como un acto creador y espiritual; a partir de estos postulados Karl Vossler reconstruye su propia definición de estilística, la cual propone: “La estilística es el fundamento de toda lingüística, puesto que el lenguaje es puramente poesía; y constituye igualmente el fundamento de los estudios literarios”³ En cuanto a su aplicación, el análisis debe hacerse a partir del texto, de su lenguaje y de la historia del idioma. Karl, precisa el estudio del lenguaje, porque es en él donde se puede identificar el espacio espiritual y la creación artística del poeta. Además este teórico también señala que la estilística posee absoluta resonancia en el estudio de la lengua escrita. Sin embargo, Leo Spitzer; influenciado por las teorías Freudianas designa a la estilística como el estudio “de los rasgos de estilo características de un actor moderno, y que se repiten con bastante regularidad en su obra, se relacionan con centros afectivos de su alma con ideas o sentimientos predominantes”⁴

Esta concepción de estilística Spitzereana influenciada por Simon Freud, evoluciona al conocer las teorías de Benedetto Croce y Karl Vossler, la cual designa la estilística como “a cualquier emoción, es decir, a cualquier apartamiento de nuestro estado psíquico normal, corresponde en el campo

² Extraído el 17 de mayo de 2,007 de www.paulocoelho@paulocoelo.com.br
Bibliografía de Paulo Coelho.

³ Teoría de la literatura, Víctor Manuel De Aguiar E Silva. P. 439

⁴ Ibíd. P. 441

expresivo un apartamiento del uso lingüístico normal y, en contrapartida un desvío del lenguaje usual es indicio de un estado psíquico inhabitual”⁵ Por ello se considera que Spitzer propone el análisis estilístico como el camino a la esencia de la obra literaria debido a que a través de él se escudriñan los detalles periféricos y profundos, que llevan a conocer la vibración de la sensibilidad y la disponibilidad del sentir del autor que se reflejan en las palabras.

Por otro lado, la concepción teórica de Dámaso Alonso postula el estilo como; “lo que es peculiar y diferencial en un habla. Por tanto el objeto de estudio de la estilística será el estudio de todo elementos significativos presentes en el lenguaje, conceptuales, afectivos e imaginativos”⁶

1.3.3 Antecedentes del leit motiv.

Según Wolfgang Kayser la noción del leit motiv pertenece al lenguaje técnico de la ciencia de la literatura, “la palabra es alemana y ha penetrado en parte, como extranjerismo o como préstamo en las demás lenguas”⁷. En un primer momento el término era usado como una técnica determinada en algunas óperas. Al incorporarse al lenguaje técnico literario, se alteró su contenido haciendo referencia a la repetida aparición de un objeto determinado o de cualquier rasgo significativo en las novelas y cuentos; luego es aún más frecuente en la novela cómica y sirvió más para la construcción y esquematizar la figura cómica pero aquí ni siquiera se trata de motivos auténticos por el hecho de que los temas no se integran en la cohesión del todo sino que la interrumpen.

Ernst Robert Curtius eleva el “leit motiv” a la categoría de método independiente; llamándole a este método investigación de tópicos. “Los tópicos son clichés fijos o esquemas del pensamiento de la expresión, procedentes de la literatura antigua y que, a través del latín medieval, penetraron en las literaturas nacionales de la edad media y más tarde en el renacimiento y el barroco”⁸.

⁵ Teoría de la literatura, Víctor Manuel De Aguiar E Silva. P. 442

⁶ Ibíd. P. 448

⁷ Interpretación y análisis de la obra literaria, Wolfgang Kayser .P. 70

⁸ Ibíd. P. 71

La investigación de los tópicos nos propone unas fórmulas fijas, maneras técnicas de expresión e imágenes poéticas, las cuales nos transportará a largas épocas de la historia de la literatura.

La investigación de los tópicos tiene dos modalidades; la primera, investiga la tradición literaria de ciertas imágenes fijas y concretas, de motivos o de pensamientos estereotipados, los modos técnicos; de expresión (tecnicismos) y el segundo, quedará sujeto a la técnica de abstracción de la información. Por tal razón el *leit motiv* es un elemento que forma parte de algunos métodos de análisis literarios como. El Método Estructural, de Wolfgang Kayser y el Estilístico basado en las teorías de Dámaso Alonso y Leo Spitzer; este último método es el elegido para el desarrollo de este estudio.

1.4 JUSTIFICACION

La presente investigación sobre el planteamiento del leit motiv en el estilo literario del autor Paulo Coelho, pretende llegar al fondo de las ideas consideradas principales en sus obras pues, a pesar de que estas son leídas y admiradas por muchos, al mismo tiempo son rechazadas por otros. Sin embargo, el punto es que para disfrutarlos o criticarlos muchas personas adquieren sus libros en todo el mundo; es por eso que se considera como un buen aporte, la realización de una investigación sobre este escritor que parece ser un aspirante más a ocupar un lugar importante dentro de los grandes de la literatura hispanoamericana actual.

En los libros de Coelho se encuentra una diversidad de temas de los cuales puede elaborarse una lista interminable, sin embargo, ha sido elegido **“alcanzar las metas y la libertad espiritual”** como leit motiv, es decir, el motivo perenne en la mayoría de las obras de este brasileño, pues él a través de personajes místicos logra que sus lectores recobren la motivación para alcanzar una meta, que en ocasiones ya se ha dejado de lado por circunstancias de la vida, utilizando como medio el mundo mágico donde todos los sueños son realizables, sin dejar de lado el mundo real, haciendo énfasis en que esto se logra a costa de sacrificios personales que nos llevan a ser libres espiritualmente; puede citarse como ejemplo un párrafo de la obra “Once minutos” que dice: “puedo escoger entre ser una víctima del mundo o una aventurera en busca de su tesoro. Todo es cuestión de cómo ver la vida”.⁹

Además, con esto se contribuirá también a enriquecer el área investigativa de la literatura, donde no se han encontrado precedentes de ningún tipo de análisis sobre este escritor en la bibliografía de esta Universidad; al mismo tiempo se convierte en un instrumento de consulta para los estudiantes de nuestro campus y de todas aquellas personas que disfrutan del goce estético de la literatura, o que simplemente quieran emitir su propio juicio valorativo sobre la temática.

⁹ Paulo Coelho, Once Minutos. Pag. 53

1.5 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El escritor Paulo Coelho ha realizado una hazaña literaria al crear obras como “El Alquimista”, “Brida”, “La Quinta montaña”, “A orillas del río piedra me senté y lloré”, “Verónica decide morir” “Once minutos” entre otras; las cuales desde su primera publicación fueron un éxito editorial y contaron con la aceptación de un buen número de lectores a nivel mundial. Aun así para muchos él se dedica a crear literatura “Light” o simplemente literatura de superación; según Mario Vargas Llosa “la idea de dedicar años a una obra literaria no está de moda. Hay algunas excepciones, desde luego, pero está mucho más de moda la literatura Light leve, ligera, dentro de la cual hay obras estupendas, de inmenso ingenio y originalidad. El mundo de la creación no debe estar subordinado a una realidad política, que solo genera obras efímeras, sino que tiene que echar raíces en una experiencia más permanente, ya que lo importante es que la visión de la experiencia humana que reflejan las obras literarias, trascienda estrictamente circunstancial”¹⁰. Por tal razón no puede dejar de estimarse a Coelho como un verdadero escritor. Se analizará, para realizar una buena crítica literaria de sus obras a partir de algunos métodos de análisis literarios para comprobar si hay literariedad en sus escritos; en este caso se utilizará el método Estilístico cuyos máximos representantes son Karl Vossler, Leo Spitzer, Dámaso Alonso, Charles Bally entre otros, quienes proponen las teorías que fundamentan el estilo de un escritor. Dentro de los elementos que conforman dicho método se encuentra el **Leit Motiv** cuyo término es definido por Wolfgang Kayser como: (Motivos dominantes) los motivos centrales que se repiten en una obra o en la totalidad de las obras de un poeta,¹¹ En tal sentido, se hace en este apartado una propuesta de Leit Motiv que lleva por nombre “Alcanzar las metas y la libertad espiritual” y la aplicación del método estilístico a tres obras de Coelho a fin de confirmar la literariedad en ellas y que consecuentemente determinará su estilo. Sin embargo, está presente la gran interrogante de esta investigación:

¹⁰Tomado el 01/02/08 de: <http://elmundo.es/elmundolibro2004/06/28protagonista/10884220616.html>

¹¹ Interpretación y análisis de la obra literaria, Wolfgang Kayser Pág. 90

¿Alcanzar las metas y la libertad espiritual es el Leit Motiv de las obras: “El Alquimista”, “A orillas del río piedra me senté y lloré” y “Once minutos” del escritor Paulo Coelho?

1.6 ALCANCES Y LIMITACIONES

Esta investigación se lleva a cabo mediante el análisis de tres obras del escritor Paulo Coelho; “El alquimista”, “A orillas del río piedra me senté y lloré” y “Once minutos” a través del método estilístico para conocer cual es la temática constante de estas obras y definir así, si es posible, el “Leit motiv” de este escritor, para ello debe conocerse la fundamentación teórica básica de La Estilística.

Se citará en primera instancia a Benedetto Croce, quien afirma que la estilística queda sujeta al arte, pues es ésta intuición y creación, además puede identificarse con el lenguaje como una acción espiritual; partiendo de lo anterior Karl Vossler construye su propia definición de estilística, el cual dice que: “La estilística es el fundamento de toda lingüística, puesto que el lenguaje es puramente poesía; y constituye igualmente el fundamento de los estudios literarios”¹² En cuanto a su aplicación, el análisis debe hacerse a partir del texto y de su lenguaje.

Por otra parte, Leo Spitzer influenciado por la teoría de Sigmund Freud define la Estilística como: “el estudio de los rasgos de estilo características de un autor moderno, y que se repiten con bastante regularidad en su obra, se relacionan con centros afectivos de su alma con ideas o sentimientos predominantes”.¹³

Sin embargo, esta concepción de estilística en Spitzer se ve renovada, al conocer las teorías de Croce y Vossler, las cuales consigna la estilística como “a cualquier emoción, es decir, a cualquier apartamiento de nuestro estado psíquico normal, corresponde en el campo expresivo un apartamiento del uso lingüístico normal; y, en contrapartida un desvío del lenguaje usual es indicio de un estado psíquico inhabitual”¹⁴

Otro teórico Dámaso Alonso, define el estilo como “el estudio de todos los elementos significativos presentes en el lenguaje, conceptuales afectivos e

¹² Teoría de la literatura, Víctor Manuel De Aguiar E Silva. P. 439

¹³ Ibíd. P. 441

¹⁴ Ibíd. P. 442

imaginativos”¹⁵ Este crítico a diferencia de los otros autores, condiciona tres pasos para el conocimiento estilístico de la obra literaria; el primero, es el conocimiento de la obra literaria o conocimiento del lector el cual consiste en una intuición totalizadora; el segundo, es la lectura del crítico, quien es un lector capaz, excepcional y que puede hacer una apreciación más profunda de la lectura, en donde la crítica es un arte; el tercer grado del conocimiento, se encuentra entre el enfrentamiento del lector y el crítico cuando se formulan preguntas como ¿Qué relación existe entre el creador de la literatura, el personaje de la obra literaria y el lector?

Son muchos los teóricos que definen estilística; sin embargo se tomará como referencia para el desarrollo de esta investigación a Wolfgang Kayser, quien es un estructuralista plantea el leit motiv como elemento del estilo. Para ello se tomó como referencia el libro *Métodos de análisis, técnicas y figuras literarias* de la investigadora Consuelo Roque, porque en él se recoge de manera más puntual y específica que pasos deben aplicarse a la hora de efectuar el análisis estilístico, el cual será utilizado a las tres obras en estudio.

¹⁵ Teoría de la literatura, Víctor Manuel De Aguiar E Silva. P. 448.

1.7 RECUENTO DE CONCEPTOS Y CATEGORIAS A UTILIZAR

Método Estilístico denominado así, porque se encarga de profundizar en el estilo propio de cada autor, será la base para realizar el análisis de las obras: “El Alquimista”, “A orillas del río piedra me senté y lloré” y “Once minutos” del escritor Paulo Coelho; se entenderá como **estilo** “al conjunto de rasgos particulares que constituyen la marca individual personal de cada autor que se refleja en su obra”¹⁶. Todo eso, “lleva a la búsqueda de la temática que como hilo conductor permanece constante dentro de toda la literatura (o una gran parte de ella) de un mismo escritor conocido éste como”¹⁷: **leit motiv**.

Tomando en cuenta que para algunos teóricos como: Dámaso Alonso, Spitzer, Kayser entre otros, el término “estilística” “es *unívoco*, es decir, que tiene igual valor o naturaleza para todos ellos y partiendo del punto de vista que, **la estilística** es el estudio de la expresión lingüística en general”¹⁸, se concluye que el leit motiv forma parte del **subjetivismo** de cada autor “entendiéndolo como la manifestación personal de sentimientos e ideas propias de cada individuo”¹⁹; sin embargo, los autores que participan de la temática sobre la estilística tienen una **mimesis** “como convergencia, pues, cada uno toma una parte del conocimiento que el otro (autor) deja, imitando así las definiciones hasta llegar a una nueva y subjetiva conclusión”²⁰. Todo esto forma parte innegable de **la literatura**, “palabra procedente del Latín *Litteratura*, cuya raíz es *littera*; La letra del alfabeto, sería un calco del griego *grammatike*’, en sus orígenes; pues parece que la idea de literatura está ligada a la escritura, a la capacidad de la manipulación de la palabra en códigos culturales sometidos al *ars* (arte) de la escritura”²¹. Por ello no puede haber obviamente un alejamiento de **la lingüística** “pues es la ciencia que estudia

¹⁶ Diccionario de retórica crítica y terminología literaria. Ángelo Marchese y Joaquín Forradel. Barcelona. Ariel S.A. 1994

¹⁷ Interpretación y análisis de la obra literaria, Wolfgang Kayser P. 90

¹⁸ Ibíd. P. 141

¹⁹ Ibíd. P.392

²⁰ Ibíd. P. 269

²¹ Ibíd. P.123

el lenguaje como instrumento de comunicación individualizado en las distintas lenguas, es decir, en códigos que organizan sistemas de signos”²².

Todo texto literario está sometido a ciertas normas del buen escribir bajo el punto de vista ortográfico, por tanto, **la lexicología** “forma parte esencial en toda buena obra literaria, pues aquella se define como el estudio del conjunto de las unidades lingüísticas (llamadas lexemas) que constituyen la lengua de una comunidad determinada”²³. Esto nos llevará a determinar si hay calidad literaria en los escritos del autor de quien deseamos conocer su leit motiv, en este caso Paulo Coelho. Un buen nivel de aceptación entre los lectores no significa un buen nivel de **literariedad** pues Jakobson precisó con justeza que el objeto de la ciencia de la literatura es identificar lo que hace de una obra determinada, una obra literaria; ya que para los formalistas rusos no debe confundirse con el cúmulo de materiales que la crítica tradicional acepta en sus análisis extrínsecos. Como consecuencia de lo anterior se puede decir entonces que **obra literaria** es el buen manejo de una historia a través de la ficcionalidad, al mismo tiempo que el autor realiza una crítica intrínseca de lo que el considera que será bien recibido por los lectores.

Las acciones, el ambiente, los personajes y el manejo del tiempo, son los principales elementos de **creación literaria**, la cual está dividida en géneros, “**el género narrativo**, se caracteriza esencialmente por representar, según las profundas palabras de Hegel, la totalidad de los objetos; es decir por representar “una esfera de la vida real, como los aspectos, las direcciones, los acontecimientos, los deberes, etc., que ella comporta”²⁴ “La narrativa en efecto representa la interacción del hombre y del medio histórico social que lo envuelve; por eso en esta forma natural de la literatura asume el valor relevante y la representación del ambiente”²⁵ pero este género tiene subgéneros, **la novela**, que como subgénero de la narrativa; expresa “la voluntad de objetivar un mundo que posee clara independencia frente al novelista, deseo y placer de objetivar personajes,

²² Diccionario de retórica crítica y terminología literaria. Ángelo Marchese y Joaquín Forradellas. P. 123

²³ Ibíd. P. 234

²⁴ Teoría de la literatura. Víctor Manuel De Aguiar E Silva
Versión Español De Valentín García Yebra.

Primera edición, 1972, 9^a Reimpresión. Pág. 187

²⁵ Ibíd. P. 191

caracteres, acontecimientos, y cosas “entre este mundo objetivo y el novelista se establecen múltiples relaciones, odio, ternura y nostalgia”²⁶.

Toda novela tiene una composición entendiéndose esta palabra como “la construcción metódica de la obra novelesca, la sólida urdimbre de una trama diseñada con nitidez y rigurosamente ajustada a una progresión regular”²⁷ y toda composición novelesca tiene elementos como **los personajes**, que “constituyen uno de los elementos estructurales básicos de la novela. El novelista crea seres humanos, situados en un espacio determinado, que se mueven en una determinada acción” son un conjunto de seres reales o imaginarios que pueden ser imitados por un medio narrativo.

Según E. M. Forster distingue dos especies fundamentales de personajes novelescos: **los personajes diseñados (o planos) y los modelados (o redondos)**. **Los personajes diseñados** se definen linealmente solo por un trazo, y un elemento característico básico que los acompaña durante toda la obra”²⁸

Los personajes modelados o planos según Víctor Manuel De Aguiar E silva en su libro teoría de la literatura dice que estos “ofrecen una complejidad muy acentuada, los cuales se pueden caracterizar como densos, enigmáticos, contradictorios, rebeldes, complejos, dinámicos. Pero según el Breve Diccionario de Términos Literarios de Demetrio Estebanez Calderón, clasifica a los personajes por su configuración y agrado de individualidad y estos pueden ser, **personajes estereotipos**; cuando responden a un retrato prefijado y reiterativo, **los tipos** que consisten en un conjunto de rasgos de rasgos psicológicos y morales peculiares de un modelo ya configurado por la tradición pero que carecen de la reiteración mecánica y superficialidad del estereotipo, ejemplo de ello es “El Avaro de Moliere”, **el personaje-tipo** estos son individualizados y designados con un nombre propio y **los personajes individuales**, cuyos modelos eminentes podrán ser Celestina, don Quijote, Hamlet. Por su gradación jerárquica en el desarrollo de las acciones, los personajes pueden ser principales (el protagonista) secundarios (o segundo papel). El tritagonista (o tercer papel) y el antagonista;

²⁶ Ibíd. Pág. 187.

²⁷ Ibíd. P. 217.

²⁸ Ibíd. P. 210

que es el oponente del héroe. Otro elemento de la construcción novelesca es el **espacio** que se refiere a “los lugares que habitan, frecuenta o recorren los personajes, la descripción de los marcos espaciales, los cuales se construyen en piedra angular de cualquier género épico que pretenda situar al sujeto de los hechos en un ámbito referencial”²⁹

Existen dos tipos de novelas, **la novela cerrada y la novela abierta**; en “La primera se caracteriza por un trama claramente delimitada, con principio, medio y fin. El novelista presenta metódicamente los personajes y describe los ambientes en que viven y obran, narrando una historia desde su comienzo hasta su epílogo”

³⁰ y **la novela abierta** que en esta “no existe una trama con principio, medio y fin bien definido, los episodios suceden, se interpenetran o se condicionan mutuamente, pero no forman parte de una acción única y englobante.”³¹ En este tipo de novela “El autor no explica a sus lectores el destino definitivo de los personajes ni el epílogo de la trama”³², toda novela tiene una **composición** entendiéndose esta palabra como “la construcción metódica de la obra novelesca, la sólida urdimbre de una trama diseñada con nitidez y rigurosamente ajustada a una progresión regular” pero toda composición debe ser acompañada de la **ficcionalidad** “que es un mundo creado por el autor; además pertenece a la estética del discurso literario”³³; para muchos escritores la creación de personajes no promueve mayor dificultad, ya que, han integrado en la historia las acciones vívidas de éstos y son una ensoñación del escritor. Esto no significa que las críticas literarias no sean buenas; al contrario es conveniente conocer la opinión de los que se consideran conocedores de la literatura, por ejemplo Enrique Anderson Imbert sostiene en su libro Métodos de Crítica Literaria que **una crítica literaria** se encargará de estudiar la obra sea esta poética o narrativa en sus axiomas, texto, lenguaje, e historia de la lengua con la cual ha sido escrita.

²⁹ El lenguaje literario, teoría y práctica, Fernando Gómez Redondo. P. 225.

³⁰ Teoría de la literatura. Víctor Manuel De Aguiar E Silva. Pág. 216

³¹ Ibíd. P. 216

³² Ibíd. 216.

³³ Diccionario de retórica crítica y terminología literaria. Ángelo Marchese y Joaquín Forradelas. P 164

2. MARCO TEÓRICO

2.1 FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA – METODOLÓGICA

Al iniciar esta investigación, para definir el estilo literario del escritor Brasileño Paulo Coelho, es necesario remontarnos en la historia y hablar sobre la estilística. Sabemos que este término es un concepto unívoco. Ante todo puede designar.

"Un conjunto de normas que conciernen a la formación exterior y adornada de la escritura"¹

Por lo tanto la pregunta esencial es: ¿Qué es la estilística?

Una gran cantidad de autores, a través de la historia, han definido este término, cada uno a su manera y con sus propios planteamientos literarios, así por ejemplo pueden mencionarse los siguientes estudiosos del estilo:

- Charles Bally, (1865-1947) Lingüista Suizo, discípulo de Ferdinand de Saussure, Para Bally el lenguaje constituye un sistema de medios de expresión que exterioriza la parte intelectual de nuestro ser pensante. Y que ante todo el lenguaje expresa sentimientos. Por esta razón la estilística estudiará, los caracteres afectivos, los medios utilizados por el lenguaje para producirlos, y finalmente los elementos expresivos que la obra de arte posee.
- Karl Vossler, filólogo alemán considerado el verdadero iniciador de la investigación estilística, este retraía al espíritu humano, más exactamente a la individualidad del escritor, la fuente creadora del lenguaje.
- Leo Spitzer (1887-1960) alemán que desarrolló la estilística interpretativa cuya base era: "a cualquier alejamiento de nuestro estado psíquico normal, corresponde en el área expresiva un alejamiento del lenguaje usual, lo que indica un estado psíquico inacostumbrado dando como resultado una expresión lingüística peculiar".
- Dámaso Alonso, a quién la estilística española tiene como cabeza fundamental, pues éste trata de superar el concepto de que "el lenguaje literario es diferente al común"

¹ Diccionario de retórica crítica y terminología literaria. Ángelo Marchese y Joaquín Forrañel. Barcelona. Ariel S.A. 1994

por lo que sostiene que “el objeto de la estilística es la totalidad de los elementos significativos del lenguaje; que este estudio es totalmente fértil en la obra literaria y que el habla literaria y la convencional son solamente grados de una misma cosa”²

- Pierre Guiraud y Charles Muller. promueven una estilística, Anti-idealista. O estadísticas lexicológicas (método del estilo estadístico). “La frecuencia de las palabras en un autor no es solo uno de los elementos más característicos de su visión y de su estilo, sino también el factor con que actúa más poderosamente sobre la sensibilidad del lector”³. Promoviendo las palabras temas, las cuales constituyen la frecuencia absoluta de la expresión de una obra literaria, y las palabras claves, palabras que aparecen con frecuencia relativa, logrando que el escritor se aparte de la norma de la lengua.

Por cuestión de concepto las consideraciones a este método quedan sometidas al requerimiento de la utilidad y aplicación de las ciencias estadísticas las cuales se prestan para su aplicación.

Al analizar detenidamente sus textos, nos damos cuenta que de manera directa o indirecta todos llegan a una conclusión similar, el cual dice que la estilística es la máxima expresión de los sentimientos humanos sea ésta de inspiración intrínseca o extrínseca el resultado es una obra de arte literaria con rasgos característicos propios de quien la escribe.

Toda construcción del nuevo conocimiento, tiene por partida la necesidad de aprender a saber citar escritores o críticos del mundo literario, es decir, quienes fundamentan teóricamente este ámbito.

La literatura es el medio por el cual muchas personas han logrado marcar la diferencia, ella es el puente que los ha llevado al mundo de las letras. Y les ha brindado la perduración en el tiempo.

Tenemos por ejemplo a escritores como Miguel de Cervantes Saavedra y a William Shakespeare, coetáneos en la literatura e inmemorables debido al éxito manierista que

² Diccionario de retórica crítica y terminología literaria. Ángelo Marchese y Joaquín Forradellas. Barcelona. Ariel S.A. 1994

³ Teoría de la literatura. Víctor Manuel De Aguiar E Silva
Versión Español De Valentín García Yebra.
Primera edición, 1972, 9^a Reimpresión.

provocaron en su momento. No hay duda, la literatura logra que las personas perduren en el tiempo, pero, ¿Qué es literatura?

"La palabra procede del Latín *Litteratura*, cuya raíz es *littera*; La letra del alfabeto, sería un calco del griego *grammatike*', en sus orígenes; pues parece que la idea de literatura esta ligada a la escritura, a la capacidad de la manipulación de la palabra en códigos culturales sometidos al *ars* de la escritura: La gramática, la retórica y la estilística, la competencia que dimana de la posesión de las reglas tradicionales de la escritura (Quintiliano)"⁴

La literatura es el medio de expresión que utilizan las palabras, presenta una dinamización de las diferentes culturas, un referente sociológico del lenguaje y la humanidad la utiliza como uno de los medios para demostrar sus emociones y sus padecimientos.

No existiría literatura sin lenguaje, de las cuales ni una ni la otra está supeditada, si no que se complementan. El lenguaje es la capacidad, característica del hombre de comunicarse por medio de sistemas de signos. De los cuales pueden ser representados por palabra o grafías. Los escritores son los que se encargan de la creación literaria, la cual debe cumplir ciertos requisitos, que se sintetizan en las funciones de la literatura, sin dejar de lado la doctrina del arte por el arte en la que "Se rehúsan toda posibilidad de identificar o de aproximar siquiera la utilidad y la belleza, y por tanto, niega a la obra literaria todo objetivo útil"⁵

La belleza debe ser inherente a la literatura, la utilidad discriminaría a una obra literaria convirtiéndola en una simple literatura de revista.

"De igual forma no podemos asociar los valores literarios a valores morales, Los defensores de arte por el arte adoptan más bien una actitud de amoralismo total."⁶

La literatura no forma parte de los valores morales, esta no necesariamente debe ser moralista. Los valores morales pertenecen a una estructura del conocimiento diferente a la estructuras de la literatura y su encuentro esta entre el escritor y los personajes que poseen vida, y se desenvuelven en un ambiente, por tanto; crean su propio mundo; los cuales quedan sujetos a la ficcionalidad que pertenece a la estética del discurso literario, para muchos escritores la creación de personajes no promueve mayor dificultad, ya que han integrado en la historia las acciones vívidas de estos. Y son una ensoñación del escritor.

⁴ Diccionario de retórica crítica y terminología literaria. Ángelo Marchese y Joaquín Forradellas. Barcelona. Ariel S.A. 199

⁵ Teoría de la literatura. Víctor Manuel De Aguiar E Silva
Versión Español De Valentín García Yebra.
Primera edición, 1972, 9^a Reimpresión.

⁶ Ibíd.

Las acciones, el ambiente, los personajes y el manejo del tiempo, son los principales elementos de creación literaria, Los cuales deben estar finamente integrados, para poder recrear una realidad, subjetiva u objetiva de la historia. "De manera que serán obras literarias aquellas en donde el mensaje crea imaginariamente su propia realidad, en que la palabra da vida a un universo de ficción."⁷

No podremos decir que un libro de Filosofía o de Sociología General sean obras literarias, estas no están dotadas de belleza construida a partir de la palabra, simplemente poseen un referente objetivo, en cambio las obras literarias, son construidas a partir de un referente psicológico del escritor, reflejando por medio de la literatura sus más grandes deseos y emociones, ya sean negativas o positivas; Además estas poseen autonomía en su historia y no dependen de otro referente más que de "el efecto realista de la mimesis artística que nos ha conmovido siempre, en pintura como en literatura, no en virtud del simple ejercicio de la duplicación exacta, sino precisamente a causa de lo que en la réplica artística hay de inasequible para el referente"⁸. Muy cierto es que la mimesis en la literatura logra crear un efecto realista, ante la presencia del lector, mas no podrá ser un reflejo exacto de la realidad, el cual queda supeditado a la ficción e imaginación de los lectores que poseen un referente Psicológico, contraponiéndolo al referente de la obra literaria. De igual forma podemos repartir una obra literaria a un grupo de personas selectas, para preguntarles ¿Qué elementos de la naturaleza o del ambiente de la obra le parece más realista? Dado a su referente psicológico podremos obtener muchas opiniones, como la de personas que aceptan parcial o totalmente la obra y personas que no concibieron una mimesis de la realidad y por tanto considera que el libro que han leído no es digno de ser considerado una obra literaria.

Para tener un poco más clara la idea de lo que Coelho realiza como escritor debe conocerse la base teórica de lo que se espera encontrar en sus escritos, es por ello que se formula la pregunta ¿QUÉ ES LA NARRATIVA?

⁷ Ibíd.

⁸ teoría de la literatura, (construcción del signo poético) Antonio García Berrio.

1^a edición 1989. Ediciones cátedra, S.A., 1994.

Juan Ignacio Luca De Tena Madrid. Pág. 153.

La narrativa se caracteriza por representar, según las profundas palabras de Hegel," la totalidad de los objetivos; es decir, por representar una esfera de la vida real como los aspectos, las direcciones, los acontecimientos, los deberes etc." en donde se puede diferenciar dos aspectos: el narrador y el mundo objetivo.

"Aristóteles en su poética diferencia el proceso narrativo en que se describen los personajes y se cuenta los sucesos".

"La narrativa en efecto representa la interacción del hombre y del medio histórico social que lo envuelve; por eso en esta forma natural de la literatura asume el valor relevante y la representación del ambiente" ⁹

La novela como subgénero de la narrativa; expresa "la voluntad de objetivar un mundo que posee clara independencia frente al novelista, deseo y placer de objetivar personajes, caracteres, acontecimientos, y cosas "entre este mundo objetivo y el novelista se establecen múltiples relaciones, odio, ternura y nostalgia"¹⁰

En la edad media, el vocablo romance designó primero la lengua vulgar, la lengua romántica que siendo resultado de una transformación del latín, se presentan muy diferentes de este, después la palabra romance cobró un significado literario, designando determinadas comparaciones de carácter narrativo en la lengua vulgar, tales comparaciones se escribían primitivamente en verso, el romance en prosa. (Lo que en español se llamó novela)

La novela sigue desarrollando y afirmando durante el renacimiento. Narraciones fantásticas y al mismo tiempo realista, en que el autor se ocupa de problemas sociales, pedagógico, filosóficos. etc.

La novela pastoril y sentimental es propia del periodo renacentista.

Durante el Barroco (S XVII). La novela logra una proliferación, una novela estrechamente relacionada con la novela medieval.

"Se caracteriza en general por la imaginación exuberante, por la abundancia de situaciones y aventuras excepcionales e inverosímiles"¹¹ naufragios, duelos, raptos, confusiones de personajes, apariciones de monstruos y gigantes son los principales atractivos de este periodo en sus manifestaciones novelescas y "responde al gusto y a las exigencias,

⁹ Teoría de la literatura. Víctor Manuel De Aguiar E Silva
Versión Español De Valentín García Yebra.
Primera edición, 1972, 9^a Reimpresión. Pág. 191

¹⁰ Ibíd. Pág. 187.

¹¹ Ibíd. Pág. 200

caracteres del público del siglo XVII, mediante largas y complicadas narraciones de aventuras sentimentales, sembradas de sutileza y adoptar disquisiciones sobre el amor”¹². Siendo la novela representativa de este periodo Don Quijote del escritor Cervantes, especie de anti- novela de caballería, representa la sátira de ese mundo novelesco, químérico e ilusorio. Característica de la época barroca.

Cabe mencionar que además de este subgénero de la novela se afirma el origen de la novela picaresca en el siglo XVII, con la famosa obra; Lazarillo de Tormes.

Cuando el romanticismo aparece en la literatura Europea, la novela había alcanzado su libertad literaria y era lícito hablar de una tradición novelesca.

Con el romanticismo, por tanto la narrativa novelesca se afirmó decisivamente como una de las grandes formas literarias, a optar para expresar con multiformes aspectos del hombre y del mundo”.

Manifestaciones como la novela psicológica, confesión y análisis del alma, la novela histórica, la novela poética, simbólica, la novela de análisis y crítica de la realidad, serán alguno de los géneros que adoptó la novela de este movimiento literario, siendo el siglo XIX el periodo más esplendoroso en la historia de la novela.

La novela corta de renacimiento y la novela barroca, pueden ser consideradas como el puente que conduce hasta la novela moderna a principios del siglo XX.

En 1919 los movimientos de renovación llegan a España y un pequeño grupo de escritores, reunidos alrededor de Rafael Cansinos Sáenz, funda una nueva escuela: el ultraísmo.

El manifiesto ultraísmo dice: “Nuestro será ultra, y en nuestro credo cobran todas las tendencias sin distinción con tal que expresen un anhelo nuevo.

Más tarde estas tendencias lograrán su núcleo y se definirán”

Entre los jóvenes poetas del ultraísmo están los Españoles Guillermo de torre, Juan Larrea, Gerardo Diego y Jorge Luis Borges.

Borges, que estaba en España, regresa a Buenos Aires, y en 1921, en la revista” Nosotros”; explica “la novísima estética, sintetizada en los siguientes principios.

- ✓ Reducción de la lírica a su elemento primordial: La metáfora.
- ✓ Tachadura de las frases medianeras, los nexos y los adjetivos inútiles.

¹² Teoría de la literatura. Víctor Manuel De Aguiar E Silva
Versión Español De Valentín García Yebra.
Primera edición, 1972, 9^a Reimpresión. Pág. 200.

- ✓ Abolición de los trabajos ornamentales, el confeccionalismo, la predicas y la nebulosidad rebuscada.
- ✓ Síntesis de dos o más imágenes en una, que ensancha de ese modo su facultad de sugerencia.

“Más tarde, al declinar el siglo XIX en los primeros años del siglo XX, comienza a gestarse la crisis y la metamorfosis de la novela moderna con relación a los modelos considerados como “Clásicos”, del siglo XIX”¹³

¹³ Teoría de la literatura Víctor Manuel de Aguilar E Silva p. 206

2.2 CONSTRUCCIÓN DEL MARCO EMPÍRICO.

Al iniciar esta investigación sobre como definir el leit motiv de un escritor, de entre las obras de Paulo Coelho fueron elegidas “El Alquimista, A orillas del río piedra me senté y lloré y Once Minutos” para aplicarles el análisis estilístico con la finalidad de encontrar en ellas un tema en común y poder así hacer una propuesta de leit motiv. Para tal efecto se han tomado como referencia a los teóricos Wolfgang Kayser y Leo Spitzer, aunque para la aplicación del método se retoma la propuesta hecha por José Luís Martín en su libro “crítica estilística”.

El análisis estilístico es planteado básicamente en tres puntos comprendidos así:

- 1) La tesis: hipótesis apriorísticas.
- 2) El análisis.
- 3) Síntesis valorativa.

1. la tesis: hipótesis apriorísticas: Este punto tiene como base fundamental tres preguntas que deben responderse después de hacer una lectura de la obra literaria en estudio.
 - A. ¿En qué consiste el ritmo misterioso de esa obra, que así nos ha tocado o movido?
 - B. ¿Cuál es el mensaje inmediato que la intuición capta?
 - C. ¿Cuál es el valor permanente de la obra que nuestra intuición aprehende “de un ciego y oscuro salto”?
2. El análisis: este se subdivide en cinco puntos.
 - 2.1. La estructura: la cual puede decirse que es la armazón de la obra literaria, la novela tiene la siguiente estructura; introducción; el desarrollo y movimiento de lucha de las fuerzas opuestas; el clímax o punto culminante; y el desenlace; esta estructura es la línea direccional de la obra literaria, que al identificarla se pasa a realizar el siguiente análisis.
 - A. Clasificación por el género literario de la obra y la subdivisión del género por el tema. Por ejemplo, la novela puede subdividirse en psicológica (de caso clínico, de auto-análisis, de simbología metafísica, etc.)
 - B. El título de la obra y su trascendencia.
 - C. Intención del autor oculta en la estructura. Intención consciente y subconsciente.

2.2. La temática: son ideas de un escritor que le vienen de su época y de su cultura, pero es el cómo los moldea, cómo las presenta, cómo las eterniza con las palabras, en este segmento se debe identificar.

- A. El tema central en la obra literaria
- B. Los temas secundarios.
- C. Como la época del autor influye en sus motivaciones temáticas.
- D. El Leit-motiv.

2.3. La caracterización: En toda obra literaria hay personajes o humanización de personajes, estos pueden caracterizarse de la siguiente forma.

- A. Caracterización de personajes principales y secundarios.
- B. Caracterización de tipos y siluetas.
- C. Técnicas de caracterización: por narración, descripción, diálogos entre otros.
- D. Relación de personajes y ambiente.

2.4. La simbología: en toda obra literaria hay varios símbolos, el título, los objetivos, las ideas, etc. Este se puede identificar de la siguiente forma.

- A. determinar los personajes símbolos o los símbolos de flora, fauna, objetos, entre otros.
- B. Establecer la relación entre los símbolos con el mensaje de la obra.
- C. Establecer la intención del autor en los símbolos.

2.5. La tropología: se refiere a los recursos literarios utilizados por el escritor, forma del estilo, adornos o imaginaria literaria.

2.6. Biocrítica: síntesis de la biografía del autor estudiado y un resumen crítico de los trabajos más importantes que sobre él se han publicado.

3. Síntesis valorativa: En este paso se debe valerse de la intuición, pero ahora el lector es además crítico, en donde se debe limpiarse del prejuicio de modelos, el prejuicio nacional, el prejuicio religioso, el del movimiento literario y el de generacional, para llegar a una final conclusión valorativa.

2.3 DESARROLLO Y DEFINICIÓN TEÓRICA

2.3.1. APLICACIÓN DEL MÉTODO DE ANÁLISIS ESTILÍSTICO A LAS OBRAS “EL ALQUIMISTA, A ORILLAS DEL RÍO PIEDRA ME SENTÉ Y LLORÉ Y ONCE MINUTOS” DEL ESCRITOR PAULO COELHO.

2.3.2. ANÁLISIS ESTILÍSTICO DE LA OBRA “EL ALQUIMISTA”

ARGUMENTO

Cuenta la historia de un joven llamado Santiago, él tenía un deseo; viajar para conocer el mundo. Para poder hacer esto solo había una opción, ser pastor de ovejas. Le pidió a su padre que le diera la parte de la herencia que le tocaba y le explicó el porque de su decisión. Compró sus ovejas y ahora lo que hacia era viajar, mientras viajaba por los campos de Andalucía, en dirección a un pueblo donde esquilmaba sus ovejas y a sí poder vender su lana. Se quedó a dormir en una vieja iglesia abandonada, allí tuvo por segunda vez un sueño, el cual consistía en que un día un niño se acercaba a él y a sus ovejas y comenzó a jugar con estas, seguidamente conducía a Santiago hasta las pirámides de Egipto, donde hallaba un tesoro.

Cuando llegó al pueblo, pensó en dos acciones, dirigirse donde el mercader y pedir su bonita hija, o ir donde una adivina. Se decidió por la última opción.

La adivina le dijo que tenía que viajar a Egipto, y que si encontraba el tesoro tenía que darle la décima parte de éste. El muchacho no le creyó.

Ese mismo día encontró un anciano que decía ser rey de Salem su nombre Melquisedec.

El le dijo que para saber donde estaba su tesoro tenía que darle la décima parte de su tesoro, el muchacho se dijo así mismo que el viejo también era un farsante como la gitana. Al día siguiente, Santiago regresa al lugar acordado con el anciano, y consigo llevaba seis ovejas para el rey y las demás las había vendido.

El rey le dijo; tu tesoro esta en las pirámides de Egipto y tienes que ir en busca de él para que veas realizada tu leyenda personal. Le explicó el principio favorable, las señales y que cuando un joven lucha por sus sueños el mundo se confabula para que esté los alcance.

Y ese día decidió ir en busca de su apreciado sueño. Cuando se encontraba en una ciudad del norte de África (Marraquest) buscaba a alguien que lo llevase a las pirámides, en un bar conoció a un hombre al que le confió su dinero, (este dinero es producto de la venta de sus ovejas) el tipo que atendía el bar, trató de avisarle que el individuo que lo acompañaba era

ladrón pero Santiago no le entendió, y al momento que el ladrón tuvo una oportunidad desapareció de la vista del muchacho.

Santiago indignado por lo sucedido decidió buscar dinero para regresar a España y comprar sus ovejas, pero es en este lugar en donde conoce al vendedor de cristales que tiene su negocio entre rocas, un lugar dista del mercado y de difícil acceso por lo rocoso del terreno. El joven le contó lo sucedido y le explico que solo necesitaba dinero para regresar a España y seguir siendo un pastor de ovejas. Al pasar los días le ayuda a mejorar el negocio de los cristales, vendiendo té en los cristales, por tanto las personas subían hasta el negocio por beber té y a la ves se animaban a comprar los cristales.

Es así como el consigue dinero suficiente como para regresar a España y comprar sus ovejas. Pero el decide mejor ir en busca de su sueño.

En seguida se anoto en una caravana que va para Egipto, en ese viaje conoce a un estudiante de Alquimia, este le cuenta lo de la leyenda personal, lo de las señales del mundo, lo de la suerte de principiante, entre otras cosas propias de la alquimia. Sin embargo a Santiago no se le hizo extraño este, por que a el se lo había dicho el rey de Salem. Mientras realizaba el viaje a Egipto comenzó una guerra de clanes. Por lo que iban viajando con cautela.

Entre ese viaje llegan hasta un oasis donde tuvieron que estacionarse por una semana; en ese oasis supuestamente le habían dicho al inglés que había un alquimista que había alcanzado la gran obra. Esto hace que el inglés y Santiago comiencen a preguntar por el alquimista pero para sorpresa de ellos es que cuando preguntan por él las personas se asustan, entonces deciden mejor preguntar por el anciano que cura las enfermedades.

Eso hacía cuando Santiago conoce a Fátima de la que se enamoró perdidamente.

Mientras el muchacho descansaba entre unas dunas, vio unas señales en forma del lenguaje del mundo. Dos gavilanes que revoloteaban y al final se le auguraba ver a un grupo de guerreros que atacaban el oasis, el decide decirle al consejo de ancianos del oasis pero estos le dicen que si para mañana esto no sucede como él lo ha previsto la cabeza debe rodar. Por ello los hombres del oasis se preparan y ganan la batalla a la que Santiago salió ilesa y el jefe del oasis premia al muchacho por su hazaña con cincuenta monedas de oro. En otra ocasión el alquimista se acerca a él y le pregunta porque había descifrado el vuelo de las aves, él le dijo que simplemente había dicho lo que había visto o lo que se le había revelado. Entonces el alquimista descubre que él joven conocía el lenguaje del mundo y decide ayudarle a realizar su leyenda personal. Pero él muchacho estaba enamorado de

Fátima lo que le dificultaba su partida. Pero el a escondidas conversa con Fátima y le promete que volverá.

Viajan por el desierto durante semanas, pensando en un posible asalto de los miembros de la guerra de los clanes, cuando pasan por un campamento, unos hombres lo detienen y los acusan de ser espías, el alquimista les explica que están viajando para encontrar la piedra filosofal y que el muchacho es alquimista y que puede transformarse en viento. Después de despojarlos del oro que llevaba consigo Santiago, le dice que tiene que transformarse en viento y le da tres días para lograrlo. Al tercer día el general se acerca al muchacho que se encontraba en una montaña, este le explica que tardará un poco más de tiempo transformarse en viento. Y el muchacho comienza a hablar con el desierto a través del lenguaje del mundo, este le dice que no tiene poder suficiente para transformarlo en viento y que tiene que hablar con el mismo viento, este le dice lo mismo y que tiene que hablar con el sol, este le dice que al igual que el desierto y el viento el no puede transformarlo en viento pero que le puede decir a la mano que lo escribió todo, él muchacho reflexiona y llega a la conclusión que ni el desierto, ni el viento, ni el sol sabían lo que era el amor; por que el amor no es estar parado como el desierto, ni recorrer el mundo como el viento, ni mucho menos verlo desde lejos como el sol. El amor es la fuerza que transforma y mejora el alma del mundo y vio que esta era parte del alma de Dios, y esta última era su propia alma; y que podía por tanto realizar milagros. Y por eso se transformó en viento y el general lo dejó ir con su maestro de alquimia.

Llegaron a un monasterio en donde el Alquimista transforma los metales en oro. Después de entregarle una barra al mojen, le entrega otra a Santiago y una para él; y la última se la volvió a dar al monje por si Santiago volvía a perder el dinero; luego el alquimista le dice a Santiago que solo le quedan tres horas para llegar a Egipto.

Santiago caminó por tres horas y a si fue, llegó hasta las pirámides y al estar allí comenzó a cavar en busca de su tesoro, de repente vinieron tres hombres (ladrones) y le dieron a Santiago una paliza; Santiago les contó él por que el estaba allí, los tres hombres se burlaron de él. Uno de los ladrones sintió pena de él y antes de irse le contó que el había tenido tres sueños iguales y repetidos. Y el sueño consistía en que el estaba en España en una iglesia abandonada y que allí se encontraba un tesoro; además le dijo que el no era tonto como para cruzar el desierto por un tonto sueño repetido. Ahora el muchacho sabía donde estaba su tesoro.

Con el último pedazo de oro que le dió el alquimista, volvió a España, a aquel lugar donde una vez había tenido el sueño que hizo que el llegara hasta las pirámides de Egipto. Llegó a la iglesia, comenzó a cavar y encontró el tesoro. Al tener su tesoro pensó en que tenía que darle una décima parte a la gitana como lo había prometido.

1. LA TESIS: HIPÓTESIS APRIORÍSTICAS:

A. ¿En qué consiste el ritmo misterioso de esa obra, que así nos ha tocado o movido?

Paulo Coelho aborda temáticas comunes, como el deseo de superación, la necesidad de tener la libertad para elegir lo que queremos ser en la vida, entre otras. En la obra el Alquimista cuenta las vivencias de Santiago, quien a través de su viaje desde Andalucía hasta las pirámides de Egipto, aprende el arte y la ciencia para ser un verdadero Alquimista, esto debido a las diversas motivaciones que se le presentan en el largo camino de la vida, tal y como sucede en la rutina de cualquier persona que a diario se afronta a sus temores con la finalidad de alcanzar un triunfo al final de cada día. El alquimista, promueve la perseverancia y el sacrificio para culminar exitosamente las metas propuestas.

B. ¿Cuál es el mensaje inmediato que la intuición capta?

Esta obra da un mensaje de superación personal, busca que sus lectores se interesen en retomar aquellos deseos o metas que ya han dejado de lado por considerarlos como algo perdido. El triunfo y el fracaso son parte de la vida, pero cada uno elige cual de ellos va a tomar para si.

C. ¿Cuál es el valor permanente de la obra que nuestra intuición aprehende de un ciego y oscuro salto?

La perseverancia, pues, esta es la clave que lleva al éxito personal. Según Coelho “cuando deseas algo con todo el corazón el universo se confabula para que lo logres”.

2. El análisis: éste se subdivide en seis puntos.

2.1. La estructura: es la forma en que se desarrolla la obra literaria. La novela tiene la siguiente estructura: introducción; desarrollo y movimiento de lucha de las fuerzas opuestas; clímax o punto culminante; y el desenlace. Al identificar en la estructura cuál es la línea direccional de la obra literaria, se realizan los siguientes pasos:

A. Clasificación por el género literario de la obra y la subdivisión del género por el tema

El alquimista se ha considerado de género novela, ubicada en la narrativa contemporánea. Su temática se aborda de una manera simple, pero, embellecida por el uso de tropos y recursos literarios que le dan el toque místico a la obra.

B. El título de la obra y su trascendencia:

El alquimista, es una obra cuya temática se enfoca a la superación personal y la auto motivación, se llama “El alquimista” debido a que hace referencia a la ciencia de la alquimia como medio para llegar a elevar el espíritu hasta un estado de paz, a través de sus artes místicas.

C. Intención del autor oculta en la estructura. Intención consciente y subconsciente.

Llevar al lector a la búsqueda de sus motivaciones intrínsecas, aquellas que en algún tiempo fueron sus metas, y lograr que retome el camino que lo lleve a fijarse los objetivos de vida que ha dejado de lado por la necesidad de sobrevivir en una sociedad que no permite soñar, ni fijarse metas altas.

2.2 La temática: son ideas de un escritor que le vienen de su época y de su cultura, pero es el cómo los moldea, cómo las presenta, cómo las eterniza con las palabras, en este segmento se debe identificar.

A. El tema central en la obra literaria:

- La búsqueda de la felicidad, a través de la superación a pesar de los obstáculos que la vida presenta.

B. Los temas secundarios:

- El viaje hacia el encuentro del verdadero yo, capaz de realizar su leyenda personal.
- Aprender a retomar el camino de lo que se considera perdido.
- El amor hacia los sueños y metas.

C. Como la época del autor influye en sus motivaciones temáticas:

Podría decirse que en ese momento de su vida Coelho descubrió algo esencialmente importante y eso fue el lenguaje del mundo, debido al caos social que se vive a nivel mundial, la gente está a la espera de palabras que lo impulsen a seguir adelante con sus sueños, palabra que les ayuden a no sentirse derrotados y con “El Alquimista” este escritor fue un “boom”, pues su obra surgió en el momento oportuno, pues, la sociedad deseosa de encontrar el aliento ante las adversidades. Eso lo llevó a ser uno de los libros más leídos en menos tiempo del que el mismo autor lo esperaba.

D. El Leit-motiv.

Alcanzar una meta y sentirse satisfecho de lograrlo.

2.3 La caracterización: En toda obra literaria hay personajes o humanización de personajes, estos pueden caracterizarse de la siguiente forma.

A. Caracterización de personajes principales y secundarios.

PRINCIPAL

- **Santiago:** Un joven pastor de origine Español (de la ciudad de Andalucía) que decidió realizar lo que más le gusta, viajar; con muchos valores morales, espirituales e ideales de supervivencia. Dedicado, estudiioso, trabajador, se esfuerza por ver realizadas sus metas.

SECUNDARIOS

- **El papá de Santiago:** Caracteriza al padre que le da prioridad a la autorrealización de los deseos de sus hijos, ayudándoles hasta donde el pudo, es capaz de cualquier cosa por que su hijo haga lo que más le gusta. Viajar.

- **El rey de Salem Melquisedec:** Él se presenta ante Santiago como el rey de Salen, aunque en realidad es un alquimista, sabio, conocedor de los deseos de las personas, un hombre de valores.

- **Fátima:** Joven musulmana, el amor de Santiago, caracteriza la mujer abnegada del medio oriente, serena, entregada a un amor, paciente y sincera

- **El Alquimista:** Un hombre que ha descubierto la gran obra de la ciencia de la Alquimia, un alquimista real, ayuda a Santiago a que pueda convertirse en alquimista, y que vea realizado su sueño.

2.4 La simbología: en toda obra literaria hay varios símbolos, el titulo, los objetivos, las ideas, etc. Este se puede identificar de la siguiente forma.

A. determinar los personajes símbolos o los símbolos de flora, fauna, objetos, entre otros.

EL desierto: Representa un lugar de purificación, en donde han sucedido grandes acontecimientos que destacan la Biblia, por ejemplo, Jesús entra al desierto por cuarenta días y cuarenta noches; el pueblo Judío en tiempos de Poncio Pilatos, debe escapar cruzando un desierto.

B. Establecer la relación entre los símbolos con el mensaje de la obra:

El desierto ha sido escenario de tantas hazañas históricas, Coelho proyecta al desierto como un lugar donde las personas aprenden a sobrevivir en un lugar casi inhóspito y, único lugar donde un alquimista puede lograr esa libre voluntad espiritual del ser humano.

2.5 La tropología: se refiere a los recursos literarios utilizados por el escritor, forma del estilo, adornos o imaginaria literaria.

Metáfora:

El desierto era una gran e infranqueable muralla. Pág. 177.

Personificación:

Las pirámides les sonreían, y el les devolvía las sonrisas, con el corazón repleto de felicidad. Pág. 199.

El muchacho abrió los ojos cuando el sol comenzaba a nacer. Pág. 144

La serpiente se debatía sin cesar, emitiendo ruidos y silbidos que herían el silencio del desierto. Pág. 150

Hipérbole:

Ya imagine miles de veces la travesía del desierto. Pág. 75

El resto del día se le hacia infinitamente lento de Pasar. Pág. 126

Exclamación:

¡Vamos! ¡Yo soy el rey de salen! Pág. 38

Epíteto:

En pocas horas había visto hombres cogidos de las manos, mujeres con el rostro cubierto que subían las altas torres. Pág. 55.

Anáfora:

El desierto estaba hecho a veces de arena, a veces de piedra. Pág. 98

Enumeración:

Eran casi doscientas personas, y el doble de animales: camellos, caballos, burros, aves.

Pág. 95

Símil:

Esperando por él, como una mujer espera a un hombre valiente que sigue en busca de sueños y tesoros. Pág. 156.

Cronografía: yo soy el jefe de la caravana, dijo un señor de barba larga y ojos oscuros. Pág. 95

Tautología:

Ejemplo: ¿Qué es lo que haces extranjero, en una tierra extranjera? Pág. 142

2.6 Biocrítica: síntesis de la biografía del autor estudiado y un resumen crítico de los trabajos más importantes que sobre él se han publicado. (Punto en común de los tres análisis)

PAULO COELHO

Paulo Coelho nació en Río de Janeiro (Brasil) el 24 de agosto de 1947, narrador periodista y guionista de televisión. Humanista polifacético, él se va adentrando con éxito en mundos tan dispares como el de la música, el teatro, la prensa o la televisión. Su nombre ha quedado definitivamente consagrado en el ámbito de la narrativa contemporánea, género que ha enriquecido con una de las novelas breves más importantes del último cuarto del siglo XX.

Hijo de una familia acomodada. Su padre era ingeniero y su madre, de fuertes creencias católicas, era ama de casa.

Paulo Coelho recibió una esmerada educación primaria y secundaria a cargo de los jesuitas, de donde pasó a cursar estudios superiores de Derecho, pero alentado desde muy temprana edad por una marcada vocación literaria, abandonó sus estudios para dejarse llevar por su pasión, la escritura y dedicarse a cualquier actividad que le permitiera estar en contacto directo con la creación literaria. Durante algún tiempo ejerció la docencia como profesor de teatro, ocupación que fue alternando con sus primeras composiciones de letras musicales para grupos de zamba y bossanova. En estas letras de Coelho se aprecia nítidamente el influjo de corrientes espirituales puestas en estrecha relación con los postulados del movimiento hippie de los años sesenta. Años después (desde 1974 hasta 1981), sus aficiones y saberes musicales le llevaron a aceptar un puesto de ejecutivo en la casa discográfica Polygram. Anteriormente, Paulo había ejercido también el periodismo, dedicación que culminó en una etapa al frente de la dirección del periódico Express Underground.

Mientras desempeñaba variadas actividades, Coelho no abandonaba su empeño de convertirse en un escritor consagrado; finalmente el impulso decisivo llegó en 1981, cuando viajó a Holanda donde conoció Jean, un misterioso personaje que a partir de entonces se convirtió en su maestro y empezó a ejercer sobre el escritor brasileño una influencia similar a la que deja en sus acólitos un guía espiritual.

Jean introdujo a Paulo Coelho en la hermandad RAM (Rigor, Amor, Misericordia), una especie de orden religiosa de confesión católica, que hunde sus orígenes en la España medieval. A partir de entonces, Coelho, fue nombrado caballero de dicha orden, comenzó prodigar sus visitas a España, que dieron por fruto su primer aporte destacado a la narrativa universal. Se trata de “El Diario de un Mago”, obra en la que relata las dificultades de su

propia peregrinación hacia Santiago, en busca de una espada que representa el máximo poder de su mística hermandad.

Poco tiempo después, Paulo Coelho volvió con otras obras en las anaqueles a las librerías con la narración breve titulada “El Alquimista” en 1988, en la que representaba a un pastor que, siguiendo el dictado de sus sueños, parte de Andalucía para adentrarse en la soledad del desierto.

Escrita en apenas quince días, El Alquimista se convirtió de inmediato en uno de los mayores éxitos contemporáneos de la literatura escrita en lengua portuguesa. Fue traducida a numerosos idiomas (en la actualidad, hay más de veinticinco versiones en otras tantas lenguas), y durante muchas semanas batió todos los récord de permanencia en la lista de los libros más vendidos de Brasil, Francia, Italia, e Israel. En España, la obra despertó tanto interés que, a los diez años de haber aparecido, ya había alcanzado prácticamente las cincuenta reediciones; y en todo el mundo se han vendido, durante el decenio que va desde 1988 hasta 1998, unos 10 millones de ejemplares.

La crítica literaria universal, admirada no sólo por la calidad de El Alquimista, si no por la sorprendente circunstancia de que Coelho se hubiera convertido de repente en el escritor hispanoamericano que más libros ha vendido en todo el mundo (después de Gabriel García Márquez), la crítica universal no tuvo reparo a la hora de situar esta obra a la altura de otras piezas maestras del género como “El Principito” de Antoine de Saint-Exupéry o Juan Salvador Gaviota, de Richard Bach.

3. SÍNTESIS VALORATIVA.

En la hipótesis apriorística se propone que Paulo Coelho en la obra El Alquimista desarrolla la temática de la superación a partir de las vivencias de Santiago, sin embargo la obra desarrolla un exhaustivo desarrollo de las dificultades y superaciones de las dificultades de Santiago, dando como resultado el logro de los sueños a partir de la perseverancia, Paulo Coelho propicia una lectura de mucho goce estético literario, ya que en todas sus expresiones puede apreciarse lo místico y lo mágico, pues, se encuentran presentes a través del gran esfuerzo que hace Santiago (personaje principal) para poder llegar hasta las pirámides de Egipto. Paulo Coelho en “El Alquimista” promueve la ideología de la lucha por alcanzar objetivos en la vida, lo cual hace que este libro sea uno de los más leídos a nivel mundial, ya que de alguna manera Coelho descubrió que el mundo está sediento de palabras que lo motiven a esforzarse por lo que quiere, y es por eso mismo que críticos como Vargas Llosa la definen

como una literatura “Ligth” pues, es de fácil comprensión al mismo tiempo que ofrece una historia compleja , lo que lleva a catalogar la obra “El Alquimista” como una novela de narrativa contemporánea.

En la obra el alquimista Santiago sale de su casa con tres monedas de oro para triunfar, tenia fijada una meta que al final es modificada por sus sueños repetidos ¿acaso Santiago al viajar con sus ovejas conoce otra parte de la vida que no conocía antes? Este personaje sale de su casa para triunfar y este triunfó ante las dificultades que se le presentaron no es porque sea un joven con suerte si no por que es un joven dotado de valores, solidario, digno, justo, equitativo y perseverante y en todas las dificultades ponía en practica estos valores.

Otro carácter muy importante del perfil de este personaje es que el salio de su casa para ser pastor de ovejas y fue pastor de ovejas, siendo pastor de ovejas se traza otra meta llegar a las pirámides de Egipto, y si deja de ser pastor de ovejas para ir hasta allá, tenia que lograrlo, se puede ver una personalidad pro-activa.

Siempre al final de una meta hay una recompensa o al menos la satisfacción de haberlo intentado, las pirámides reflejan esa meta, una cúspide lo mas alto que existe en kilómetros y kilómetros; o mejor dicho lo mas alto de lo que tu puedes llegar a partir de tu esfuerzo y empeño. ¿Cuántas personas llegan hasta esta cúspide?

A lo contrario del joven pastor de ovejas esta el mercader de cristales que nunca decide hacer su viaje a la mezquita por que tiene miedo de ver realizada su única meta como musulmán (hacer un viaje a la Meca) él representa a todas las personas que saben lo que desean ser en su vida (médicos, economistas, arquitectos, comerciantes) y que por ser cómodos no lo realizan.

El inglés es un ejemplo de perseverancia, él sabia que nunca podría ser un alquimista, por lo tanto se encierra en un aprendizaje metódico de la alquimia y a la búsqueda constante del gran maestro de la alquimia.

El leí-motiv propuesto por el grupo es “alcanzar las metas y la libertad espiritual” por tanto en la obra el alquimista esta frase, es observable, debido a que Santiago, tenía una meta, que sin verla cumplida no podría ser feliz, sin hacer lo que más deseaba, sin realizar ese viaje no podría ser libre en cuanto a su satisfacción personal de hacer lo que el y solo el deseaba hacer viajar y encontrar ese tesoro.

2.3.3. ANÁLISIS ESTILÍSTICO DE LA OBRA “A ORILLAS DEL RÍO PIEDRA ME SENTÉ Y LLORÉ”

ARGUMENTO

A orillas del río piedra me senté y lloré es la historia de Pilar y un amigo de su infancia, que es ahora seminarista, con el cual se reencuentra y vuelve a nacer el amor, solo que a hora expresa una forma distinta. Ellos inician un viaje a España y se dirigen a Santuario de Lourdes deben tomar una gran decisión y esta es la de seguir un camino en común.

Pilar ahogada en la desesperación, comienza a relatar su historia; son dos jóvenes que se conocían desde niños, siendo muy amigos, pero el destino los separa, el se va de la ciudad por que quería recorrer el mundo y ella al tiempo después debe irse para continuar sus estudios.

Su amigo la invitaba a una conferencia en la ciudad de Madrid esperando que ella asistiera. Estaba muy confundida, no creía que su amigo de la infancia estuviera dando charlas y asistiera a un seminario. Cuando se ven, afloran sus sentimientos escondidos; los que no querían reconocer en un principio, pero fue una gran dificultad para ambos. Inician un largo viaje en el que les cambia la vida. El poseía el don de curar, pero estaba enamorado de su amiga y empieza a dudar con respecto al camino que había elegido. Pilar tiene miedo de afrontar sus sentimientos, por que ella no quería sufrir más. Antes que él tomara una decisión de seguir en el seminario o seguir con la mujer de sus sueños, ella huye atemorizada de la respuesta que no quería oír. La decisión que el joven toma es seguir con su amada y dejar el seminario todo eso lo hace por ese amor tan grande que los une para siempre.

En esta historia de amor hay algo que nos acerca a la otra persona por que encierran en si todo los secretos del mundo, pero ocurre cuando la timidez sacrifica un amor adolescente ¿y que sucede cuando al cabo de once años, el destino hace que una mujer reencuentre a su amado, a ella la vida le ha enseñado a ser fuerte y dominar su sentimiento, a ambos los unen un solo deseo el de cumplir su sueño y el camino que habrán de recorrer un sentimiento de culpa es un obstáculo, pero será a orilla del río piedra, en un pueblecito del pirineo, donde ambos descubrirán su propio y verdadero amor.

- 1. LA TESIS: HIPÓTESIS APRIORÍSTICAS:** Este punto tiene como base fundamental tres preguntas que deben responderse después de hacer un lectura de la obra literaria en estudio.

A. ¿En qué consiste el ritmo misterioso de esa obra, que así nos ha tocado o movido?

A orillas del río piedra me senté y lloré es una obra que tiene como temática central, la búsqueda de la felicidad. En ella se pone de manifiesto el amor, pero enfocado desde puntos de vista diferentes, como lo son: el amor espiritual y el amor carnal. A lo largo de la historia el lector va descubriendo las fascinaciones que un amor puro proporciona al ser humano, a la vez que lo pone en un entre dicho: ¿qué me llena más el amor a Dios o el amor apasionado y sensual? Al responderse esa interrogante se va descubriendo que ambos son un complemento y que Dios está a favor del amor de pareja.

B. ¿Cuál es el mensaje inmediato que la intuición capta?

El amor, el sacrificio y la valentía que lleva a la búsqueda de lo que se desea alcanzar, lo que verdaderamente se quiere

¿Cuál es el valor permanente de la obra que nuestra intuición aprehende “de un ciego y oscuro salto?

El amor verdadero, que trasciende a través del tiempo, de las expectativas de vida y de cualquier obstáculo; el apoyo y fidelidad a pesar de la diferencia de opiniones. Dios es amor y por tanto, cualquier persona que manifieste este sentimiento a su prójimo lo ama también a él.

2. EL ANÁLISIS: este se subdivide en seis puntos.

2.1 La estructura: la cual puede decirse que es la armazón de la obra literaria, la novela tiene la siguiente estructura; introducción; el desarrollo y movimiento de lucha de las fuerzas opuestas; el clímax o punto culminante; y el desenlace; esta estructura es la línea direccional de la obra literaria, que al identificarla se pasa a realizar el siguiente análisis.

A. Clasificación por el género literario de la obra y la subdivisión del género por el tema. Por ejemplo, la novela puede subdividirse en psicológica (de caso clínico, de autoanálisis, de simbología metafísica, etc.) según el tema,

La búsqueda de la felicidad de una historia de amor desde su infancia y el encuentro con el amor de Dios, es el tema principal de la obra A orillas del río piedra me senté y lloré, donde se da la lucha de emociones encontradas entre el amor de Dios y el amor hacia una mujer, es una novela con un final cerrado, según su tema principal es sentimental romántica.

B. El título de la obra y su trascendencia.

Las realidades sociales no hacen referencia únicamente al desastre de guerras y a las injusticias que a diario se cometan a nivel mundial, en el caso de esta obra, se aborda otro tipo de temática, no menos importante, como lo es el amor este valor que la sociedad misma va desechando a causa de las frivolidades que la rodean en la actualidad “A orillas del río piedra me senté y lloré” busca, pues, acercar a los lectores al encuentro con el amor verdadero que representa la pureza e inocencia, pero que también se ve representado por el amor de y para Dios.

C. Intención del autor oculta en la estructura. Intención consciente y subconsciente.

El autor Paulo Coelho, pretende que sus lectores a través de la obra, tomen conciencia de lo importante que es amar sin condicionamientos, pues ello brinda la libertad que debe existir, aun en la pareja, para elegir. Fomentar los valores como el amor, la lealtad y la confianza.

2.2 La temática: son ideas de un escritor de su época y de su cultura, pero es el cómo los moldea, cómo las presenta, cómo las eterniza con las palabras, en este segmento se debe identificar.

A. El tema central en la obra literaria:

- La búsqueda de la felicidad de una historia de amor desde su infancia y el encuentro con el amor de Dios.

B. Los temas secundarios:

- El seminarista se aferra al amor a Dios y el amor a la mujer tratando de combinar, en vano, ambos sentimientos.
- Reencuentro entre dos jóvenes que se aman a pesar del alejamiento que hace uno para el otro.
- Una historia de amor desde su infancia y el encuentro con el amor de Dios.
- La búsqueda de la satisfacción espiritual y emocional.

C. Como la época del autor influye en sus motivaciones temáticas:

Es importante recordar que Coelho pertenece a una orden religiosa por lo que él plasma en sus obras, de alguna manera, lo que ha aprendido de forma empírica sobre los valores que le dan al ser humano la cualidad de compartir, amar y entregarse a sentimientos positivos “A orillas del río piedra me senté y lloré”, es un ejemplo de esos valores que en su momento quizá el escritor quiso perpetuar en su obra, con la finalidad de crear un mundo ficticio donde se conserve el amor a Dios y al prójimo.

D. El Leit-motiv.

Búsqueda de la satisfacción espiritual y emocional que produce el alcanzar las metas que cada uno se propone.

2.3 La caracterización: En toda obra literaria hay personajes o humanización de personajes, estos pueden caracterizarse de la siguiente forma.

A. Caracterización de personajes principales y secundarios.

Pilar: una joven enamorada que da a conocer sus pasiones emocionales, va en busca de ese amor verdadero y es capaz de dejar hasta sus padres para poder encontrarse con su sueño hecho realidad.

Joven: seminarista muy parecido, enamorado, pero por situaciones económicas se aleja del lugar de la joven, trata de superarse en la vida. **Personajes secundarios:**

Padres de pilar: Personas de un carácter muy fuerte desesperados por la ausencia de su hija, trabajan humildemente de un pueblo muy pobre.

Tomas Mentón: un monje de carácter fuerte,

Sacerdote: De la iglesia su carácter muy fuerte, sabe valorar lo que quiere y comprende situaciones de decisiones dado a la religión.

Brida: joven muy parecida, amiga del Joven, poco tiempo después es amiga de Pilar.

B. Caracterización de tipos y siluetas.

Técnicas de caracterización: por narración, descripción, diálogos entre otros. El autor presenta situaciones sociales que son de interés para los lectores debido al impacto emocional que pueden alcanzar, lo hace a través de la narrativa y mantiene el formato de la prosa, valiéndose de recursos que le dan realce a la historia, tales como: el tratamiento del tiempo que es lineal y permite que los hechos se desarrollen de manera gradual hasta llegar

al punto en que el lector busque e identifique el clímax de la narración; en este caso se refiere a la historia de amor entre Pilar y el joven seminarista. El tipo de narrador que predomina en esta obra es el protagonista, sin embargo, hay oportunidades donde la omnisciencia del mismo lleva a lector a conocer más allá a los personajes.

2.4 La simbología: en toda obra literaria hay varios símbolos, el título, los objetivos, las ideas, etc. Este se puede identificar de la siguiente forma.

A. determinar los personajes símbolos o los símbolos de flora, fauna, objetos, entre otros.

El agua del río representa un lugar de purificación del alma, por ejemplo. Jesús, es bautizado en el río de Jordán por Juan el Bautista.

Las piedras representan todas aquellas emociones que hace tanto daño al alma y que al lograr ser superadas son depositadas en el recuerdo de un triste pasado

B. Establecer la relación entre los símbolos con el mensaje de la obra.

Pilar, al sentirse abandonada por la persona que ella creyó que era el amor de su vida decide ir a sentarse a orillas del río piedra en donde cada una de sus lágrimas, al caer al agua del río son convertidas en piedra. El río crea un ambiente de paz y tranquilidad, donde los sentimientos de tristeza pueden salir con facilidad y lograr desahogar todo sus problemas.

2.5 La tropología: se refiere a los recursos literarios utilizados por el escritor, forma del estilo, adornos o imaginaria literaria.

Pleonasm:

Los pies de los trabajadores, los pies de los peregrinos, los pies de los aventureros. Pág. 60

El sol me dio en los senos, me ilumino el cuerpo desnudo, y yo no sentía frío por que un color me consumía, el color de una chispa que se transforma en llamas de una llama que transforma en hoguera, de una hoguera que se transforma en incendio imposible de controlarla. Pág. 95

Los budistas tenían razón, los hindúes tenían razón, los judíos tenían razón, los musulmanes tenían razón siempre que el hombre sigue con sinceridad el camino de la fe, sería capaz de unirse a Dios de obrar milagros Pág. 103

Reduplicación:

Ejemplo: Nunca, nunca en mi vida había pensado en él tanto tiempo después.

. Pág.43

No, no puedo dejar una brecha. Por pequeña que sea.

Ejemplo: Los sacerdotes son hombres los hombres gobiernan los dogmas y hacen las leyes.

Todos hablan al mismo tiempo y yo sonreía; sonreía por que era una noche diferente.

Pág.48

Sentencia:

Ejemplo: puedo leerte los ojos, puedo leerte el corazón, te vas a racionar y vas a sufrir Pág. 35

Anáfora

Ejemplo: El espíritu y la novia dicen ven

Y el que oiga diga ven

Y el que tenga sed que se acerque

Y el que quiera, reciba gratis

Agua de vida Pág.82

Hipérbole:

Ejemplo: Abrí la ventana y el corazón. El sol

Inundo mi habitación, y el amor

Inundo mi alma. Pág.97

2.6 Biocrítica: síntesis de la biografía del autor estudiado y un resumen crítico de los trabajos más importantes que sobre él se han publicado. (Punto en común de los tres análisis, está solo en el análisis de El alquimista)

3. Síntesis valorativa

Las realidades sociales de la obra “A orillas del río piedra me senté y lloré” no solo hacen referencia únicamente al desastre de guerras y a las injusticias que a diario se cometan a nivel mundial, en esta obra, se aborda otro tipo de temática, no menos importante, como lo es el amor, este valor que la sociedad va desechando a causa de las frivolidades que la rodean en la actualidad “A orillas del río piedra me senté y lloré” busca, pues, acercar a los lectores al encuentro con el amor verdadero que representa la pureza e inocencia, pero que también se ve representado por el amor de y para Dios.

A si mismo nos damos cuenta de como esta obra viene a influenciar a los jóvenes a sacrificarse, cuando uno de verdad ama sinceramente a alguien con todo el corazón. Realmente hay muchas historias que se identifican con los personajes de esta narración realista, pero se sabe que no toda las personas tienen esa valentía y ese coraje como lo tuvo este personaje (Pilar), muchas personas no quieren sacrificarse para obtener algo mejor en la vida, esta obra hace referencia a un énfasis social religiosa por que este personaje realmente se identifica con la religión y la vocación que elige durante su vida, se sabe que cuando uno realmente quiere algo a costa de sacrificio lo logra.

Después de la aplicación del análisis Estilístico, **se concluye que** la obra “A orillas del río piedra me senté y lloré” deja un gran mensaje, y es que si realmente quieres algo o quieres a alguien, como en esta historia, lo buscas a pesar de las adversidades aunque se afronten muchos sacrificios y sufrimiento, aun a sabiendas de que siempre se pasa por obstáculos muy difíciles, mas, a pesar de todo, al final, se obtiene lo que tanto se desea.

Por otro lado Coelho en esta obra, busca acercar a los lectores al reencuentro con aquellos planes que por algún motivo quedan en el olvido, promueve la búsqueda de la satisfacción de las necesidades emocionales como medio para alcanzar la tranquilidad y estabilidad espiritual.

2.3.4 ANÁLISIS ESTILÍSTICO DE LA OBRA “ONCE MINUTOS”

ARGUMENTO

Esta obra habla de María, una joven del interior de Brasil, ella vivió los desamores de la vida a temprana edad y desea vivir nuevas experiencias, aventurarse, pues a pesar de haber perdido de cierta manera la esperanza en el amor, sigue siendo una especie de romántica incurable. Un día se le presenta de viajar a Río de Janeiro, donde conoce a un suizo que prácticamente le ofrece todo lo que ella ha deseado durante toda su vida (trabajo, fama y fortuna) María pensando que era su oportunidad de lanzarse a la aventura, acepta.

Así llega a suiza donde descubre que las cosas no son tan buenas y fáciles; tiene que trabajar como bailarina en una especie de cabaret, sin mencionar que el sueldo no se acercaba en lo más mínimo a lo planteado al principio. En fin un día en que faltó a su labor, fue despedida y se vió después, dadas las circunstancias, obligada a convertirse en prostituta y comenzó a trabajar en la “Rue Berne” un barrio en Ginebra donde abundaba la prostitución.

Así entró al copa cabana. La discoteca más valorada de la Rue Berne, donde rápidamente se hizo de su propio prestigio entre los clientes y con el dueño del local, un hombre muy sabio y muy reservado, a pesar de lo que hacía; Milan era su protector.

María comenzó a reunir dinero y a hacer planes de regresar a casa triunfante, comprar una hacienda y llevar a sus padres a una vejez tranquila (solo trabajaría un año) gracias a sus proyectos y a su afán por saber más y más conoció a una bibliotecaria que durante ese tiempo fue siempre su única amiga quien le tuvo un gran aprecio y le ayudó, indirectamente, a descubrir cosas sobre su sexualidad de las que no tenía idea.

Pasó el tiempo y un día casualmente conoció a Ralf Hart, un pintor, con el que tuvo una conexión de inmediata. Ellos dos emprendieron una relación del alma, un conocimiento mutuo, mas allá de lo que María esperaba jamás en su vida donde la esperanza en el amor estaba perdida. También conoció la verdad sobre los hombres, que solo desean ser escuchados y buscan el sexo tan desesperadamente por que la sociedad los obliga y los hace pensar que eso es lo que deben hacer. Conoció miles de hombres y miles de rostros humanos. Conoció y dio nombre a lo que son los once minutos, lo que duraba sus relaciones, los minutos que esos hombres más deseaban en sus largos y tediosos días, aparentando, cumpliendo en sus casas, cumpliendo en sus trabajos.

Conoció el dolor y el placer y como ellos se relacionaban, primero mediante un cliente, que le enseño el sadomasoquismo, y después mediante Ralf, que le enseño el dolor del castigo físico, pero no el sexual, si no el que lleva a superarlo todo, a la paz interior. Gracias a Ralf pudo llegar al orgasmo, cosa que jamás había conseguido, y por lo que se había torturado pensando en que era la única una especie de fenómeno.

Así, mediante no solo el conocimiento intimo del cuerpo de su amante, si no también del conocimiento profundo de su mente y de su alma, llegó a un éxtasis que la llevó más allá del plano terrestre, hasta el placer espiritual.

Entonces por fin llegó el día de dejarlo todo, de volver a Brasil, de cumplir su sueño, de comprar la hacienda. Así que se marchó, sin mas, dejando Ralf atrás, pero sin embargo con el deseo oculto de que, como en las películas, el apareciese tras de ella. Pero eso no ocurrió, ella llegó al aeropuerto, se subió al avión, y él no apareció. Sin embargo, mientras esperaba en un trasborde en Paris, de pronto una voz familiar le habló, y ella lo sintió tras de si.

Allí Ralf le dijo, que no tuviera miedo que el sueño terminará, que podían intentarlo, y podían intentar saber, que era lo que venía después de la película, cuando en pantalla aparecía.

1. LA TESIS: HIPÓTESIS APRIORÍSTICAS: Este punto tiene como base fundamental tres preguntas que deben responderse después de hacer una lectura de la obra literaria en estudio.

A. ¿En qué consiste el ritmo misterioso de esa obra, que así nos ha tocado o movido?

Dado que la temática es actual, el autor aborda situaciones que probablemente algunos de sus lectores vivan o hayan vivido en algún momento de sus vidas y ello contribuye a que quien lee la obra, se identifique con las ideas o momentos de la vida de (María) la protagonista.

B. ¿Cuál es el mensaje inmediato que la intuición capta?

La vida está llena de oportunidades que solo toman aquellos que tienen el suficiente valor de enfrentar los retos, asumir sus miedos y superarlos para llegar al éxito.

C. ¿Cuál es el valor permanente de la obra que nuestra intuición aprehende “de un ciego y oscuro salto?

El deseo de encontrar el éxito y la realización personal, aunque esto cueste lágrimas y sacrificios, todo vale la pena si alcanzas tus metas.

2. EL ANÁLISIS: este se subdivide en seis puntos.

2.1 La estructura: es la forma en que se desarrolla la obra literaria. La novela tiene la siguiente estructura; introducción; el desarrollo y movimiento de lucha de las fuerzas opuestas; el clímax o punto culminante; y el desenlace; esta estructura es la línea direccional de la obra literaria, se realizan los siguientes pasos:

A. Clasificación por el género literario de la obra y la subdivisión del género por el tema.

La obra “Once Minutos” es considerada una novela narrativa donde el tratamiento de su tiempo es lineal y que juega con dos tipos de narradores, pues, éste es en ocasiones omnisciente Ej. Pág.54. *“Descubrió que tenía fuerza de voluntad suficiente para fingir que acababa de nacer y que por tanto, no necesitaba sentir nostalgia por nadie. Los sentimientos podían esperar; ahora había que ganar dinero, conocer el país y volver victoriosa a su tierra.”* Y otras, protagonista Ej. Pág. 74. *“Esa soy yo, o mejor dicho eso era yo: una persona que fingía saberlo todo escondida en mi silencio hasta que aquel árabe me irritó tanto que tuve el*

coraje de decir que sólo sabía la diferencia entre dos refrescos.” La obra además se auxilia de recursos literarios como la metadiégesis por ejemplo en las. Pág. 266 – 267. Relata la historia de Heidi, la bibliotecaria, amiga de María.

“Volvía de la pequeña ciudad de. Davos, en las montañas, cuando una avalancha de nieve interrumpió durante algunas horas la circulación de los trenes, telefono, para que nadie se preocupase, compró algunas revistas y se preparó para una larga espera en la estación. Fue entonces cuando vio a un hombre a su lado, con una mochila y un saco de dormir. Tenía el pelo gris, la piel quemada por el sol éra el único que no parecía estar preocupado por el retraso; al contrario sonreía y miraba a su alrededor, buscando a alguien con quien charlar. Heidi abrió una de las revistas pero, jah, vida misteriosa; sus ojos se cruzaron rápidamente con los de él, y no consiguió desviarlos lo bastante rápido como para evitar que se acercase. Antes de que ella pudiese, educadamente, decir que realmente tenía que terminar un artículo importante, el empezó a hablar.

Dijo que era escritor, que volvió de una reunión en la ciudad, y que el retraso de los trenes lo habría perdido el avión a su país. Al llegar a Géneve, ¿podría ayudarlo a encontrar un hotel? Heidi lo miraba: ¿Cómo alguien podía estar de tan buen humor después de perder un vuelo, y tener que esperar en una incomoda estación de tren hasta que las cosas se resolviesen? Pero el hombre empezó a hablar, como si fuesen viejos amigos. Habló de sus viajes, del misterio de la creación literaria y, para su espanto y horror, sobre todas las mujeres que había amado y encontrado a lo largo de su vida. Heidi simplemente decía si con la cabeza, y el continuaba. Alguna que otra vez, se disculpaba por hablar mucho, y le pedía que le hablase un poco de si misma, pero todo lo que se le ocurría decir era soy una persona común, sin nada de extraordinario.” Y otras figuras que contribuyen generar una lectura sencilla, comprensible pero a la vez llena de detalles que embellecen la narración.

B. El título de la obra y su trascendencia.

La obra lleva por título “Once Minutos” haciendo alusión al tiempo que dura una relación coital, la cual produce solo un breve instante de una falsa felicidad, cuando se hace por dinero y no por amor; sin embargo, el ser humano busca esos momentos para sentirse libre, por un instante, de un mundo que lo tiene prisionero en las obligaciones impuestas por él mismo; esta es una temática que trasciende en el tiempo debido a que la prostitución y la satisfacción carnal han sido a través de la historia de la humanidad factores que van de la mano con la rebeldía y la libertad.

C. Intención del autor oculta en la estructura. Intención consciente y subconsciente.

El autor es totalmente descriptivo en las acciones, en ese sentido logra que los lectores se acerquen más a la historia y que de alguna manera (consciente o inconsciente) se despierte en ellos el sentimiento de aprecio o desprecio hacia los personajes, viviendo así con mayor intensidad cada instante de la obra.

2.2 La temática: son ideas de un escritor que le vienen de su época y de su cultura, pero es el cómo los moldea, cómo las presenta, cómo las eterniza con las palabras, en este segmento se debe identificar.

A. El tema central en la obra literaria

La realidad de la joven que vive en la pobreza y que le gustaría conocer más allá de su mundo, pero que el único medio que la sociedad promueve es que “una mujer bonita de escasos recursos se supera únicamente a través del sexo”.

B. Los temas secundarios.

- Búsqueda de aventura y libertad

La protagonista en el fondo, toma todas sus decisiones basada en el deseo de vivir nuevas experiencias, ser aventurera y libre como un ave. De hecho, por eso tiene miedo de quedarse con Ralf, por miedo de que al acabarse la libertad, se acabe el sueño y el amor.

- Búsqueda de placer

En determinado momento María buscó el placer y eso por poco la hace caer en el oscuro mundo del sadomasoquismo a causa del placer carnal que sentía, pero después pudo descubrir que el dolor no era la mejor manera de obtener aquello que buscaba.

- Búsqueda del amor

María, en todo momento, a pesar de haber perdido de cierto modo la esperanza de encontrar su príncipe azul, permanece buscando aquella mitad perdida que la hará sentir plena, y le enseñará el amor.

- Búsqueda de superación

María siempre quiso superarse, tenía un proyecto de vida, salir de la prostitución; convertirse en la dueña de una hacienda y mantener a sus padres. Ella tenía una gran fuerza de voluntad y gracias a ello siempre logró sus metas.

- Deseo de volver a sentir

Ralf, el hombre que María amó, cayó rendido ante ella pues vio su “luz” y entonces supo que ella sería la persona que le devolvería la capacidad de amar, de sentir; ella le daría el conocimiento necesario para entender a una mujer, amar y sentirse amado.

C. Cómo la época del autor influye en sus motivaciones temáticas.

Debido a que el escritor, Coelho, forma parte de la realidad actual, dentro de sus obras no puede obviar que la pobreza extrema en Latinoamérica empuja a la juventud a aventurarse en países desconocidos, a aceptar que para la gente pobre, la vida presenta una sola oportunidad y hay que tomarla, no importa lo que ésta proponga.

D. El Leit-motiv.

La búsqueda de la libertad emocional y espiritual que produce la satisfacción de haber alcanzado una meta o un sueño.

2.3 La caracterización: En toda obra literaria hay personajes o humanización de personajes, estos pueden caracterizarse de la siguiente forma.

A. Caracterización de personajes principales y secundarios.

PRINCIPALES

María: es una chica del interior de Brasil, inteligente y hermosa, que supo utilizar siempre su belleza para dominar a los hombres.

Ella deseaba y creía en la búsqueda de la libertad, de la aventura y por eso se fue a suiza. María posee una enorme fuerza de voluntad y de auto superación, lo que le ayudó a salir del mundo de la prostitución.

Ralf: Era un pintor bastante guapo, pero desaliñado. Era una persona que lo tenía todo pero que en el fondo estaba vacío y buscaba algo que lo llenase y le diera felicidad.

Era un hombre muy sabio que pudo enseñarle a María muchas cosas que la ayudaron y la acercaron a él y a la felicidad que ambos buscaban.

B. SECUNDARIOS

Heidi: Ella era la bibliotecaria que María solía visitar buscando informarse sobre un mundo que no conocía; terminó convirtiéndose en la única amiga que tuvo en Ginebra. Aparentaba ser una mujer conservadora y rescatada, sin embargo con la ayuda de María comprendió el mundo de la sexualidad y después de mucho tiempo recordó que era mujer y no un objeto sexual.

Milán: el dueño del “copa cabaña”. Era como un padre responsable de todas las mujeres que allí trabajaban. Era un hombre muy respetable y conocido, a pesar de ser el dueño de un “burdel”.

2.4 La simbología: en toda obra literaria hay varios símbolos, el título, los objetivos, las ideas, etc. Este se puede identificar de la siguiente forma.

A. Determinar los personajes símbolos o los símbolos de flora, fauna, objetos, entre otros.

Dentro de la simbología de “Once minutos” lo más representativo es:

La biblioteca, lugar donde la protagonista se refugia en sus momentos de soledad, buscando de alguna manera la instrucción que no tuvo en su adolescencia; es en este lugar donde María encuentra su única amiga durante la estancia en Ginebra, lo cual lo hace aun más representativo.

El lago, simboliza la paz que se espera encontrar en el interior de cada uno, pero, cuando el alma está sobrecargada de angustias, la tranquilidad de las aguas reconforta el espíritu.

B. Establecer la relación entre los símbolos con el mensaje de la obra.

A pesar de que la protagonista de la obra es una prostituta, está representada por una mujer que busca la sabiduría y la estabilidad emocional, haciendo ver a los lectores que María (la protagonista), se involucra en este mundo por curiosidad, por necesidad e inclusive por ingenuidad, pero jurándose que estará en él solo por un tiempo, hasta lograr su objetivo económico y/o hasta que encuentre su verdadero amor.

2.5 La tropología: se refiere a los recursos literarios utilizados por el escritor, forma del estilo, adornos o imaginaria literaria.

FIGURAS LITERARIAS DE LA OBRA “ONCE MINUTOS”

Antítesis:

Ej. Pág. 13:

Porque yo soy la primera y la ultima,
Yo soy la venerada y la despreciada.
Yo soy la prostituta y la santa,
Yo soy la esposa y la virgen,
Yo soy la madre y la hija,
Yo soy los brazos de mi madre,
Yo soy la estéril y numerosos son mis hijos,
Himno a Isis S. III o IV

Enumeración:

Ejemplo en Pág. 21.

- Tenía ganas de conocer aquello que le enseñaban en clase: Océano, nieve, hombres con turbante, mujeres elegantes y llenas de joyas...
- Yo era la tierra, las montañas, los tigres, los ríos que corrían hasta los lagos, los lagos se transformaban en el mar.

Exclamación:

Ejemplo en págs.22.

Él la agarró entre sus brazos y le dio un beso.

¡El primer beso de su vida! ¡Cómo había soñado con aquel momento!

Personificación:

Ejemplo. Pág.52

Antes lo hacia por placer ahora lo hago por dinero y por fama; *Mis piernas no se quejan*, lo único difícil es mantener la sonrisa en los labios.

Pág. 228. “*tal vez el camino necesite respirar* descansar un poco...”

Hipérbole:

Ejemplo. Pág. 56

Hace una eternidad que estoy aquí, no hablo la lengua, me paso el día escuchando música...

Pregunta retórica:

Ejemplo: Pág. 279

“ Dios mío, ¿a qué me he entregado, el infierno a el paraíso?”

2.6 Biocrítica: síntesis de la biografía del autor estudiado y un resumen crítico de los trabajos más importantes que sobre él se han publicado. (Punto en común de los tres análisis, está solo en el análisis de El alquimista).

3. SÍNTESIS VALORATIVA

Dentro de la obra se maneja una temática actual, donde se refleja el deseo que los jóvenes tienen por salir de la pobreza, encontrar un buen empleo y llegar a ser alguien importante para su familia y amigos.

Once minutos, muestra de una manera descriptiva, sencilla, realista y clara el tipo de oportunidades que se le presentan a las jovencitas del pueblo y clase baja que quieren salir de su situación decadente de cualquier manera, esta obra presenta la prostitución como un medio de vida y no como un pecado mortal, según lo plantean los moralistas hipócritas y las mojigatas normas sociales.

Además, muestra los peligros a los que está sometida toda persona que se adentra al mundo de la prostitución, sin que nadie pueda hacer algo para remediarlos; sin embargo, la protagonista, a pesar de todas las dificultades trata ver lo positivo de la experiencia y busca

su realización personal, manteniendo vivos sus deseos de superación, dejando así bien claro el mensaje: “el mundo no es para los más brillantes, sino para los perseverantes”.

Al mismo tiempo se aborda el tema de la satisfacción sexual, eso que forma parte esencial de la existencia humana y que, de alguna manera, se convierte en el centro de atención debido a que en la sociedad latinoamericana, ese no es un tema de conversación común, pues, se maneja como un tabú que aun en la actualidad causa que más de alguna persona se moleste o sonroje al escuchar sobre tema, sin embargo, la manera tan clara y simple con que Coelho expresa sus ideas en “ONCE MINUTOS” hace que su mensaje sea mucho más preciso y exacto.

Al aplicar el análisis Estilístico a esta obra **se llega a la conclusión que:**

Las hipótesis apriorísticas presentadas como parte de este estudio, son acertadas y comprobadas al conocer los temas que aborda como principales y secundarios, esta novela, pues en ellos se plasman los diversos deseos de triunfo y satisfacción tanto económica como emocional del personaje principal.

Por otra parte, el motivo de Once minutos coincide en gran manera con la propuesta de leit motiv planteado para esta tesis, el cual a su vez encaja con los motivos de “El alquimista y A orillas del río piedra me senté y lloré”, por tanto, dicha propuesta es correcta bajo este tipo de análisis que se enfoca en la búsqueda del tema que el autor, en este caso Paulo Coelho, aborda con perennidad en sus escritos.

3. MARCO OPERATIVO

3.1 DESCRIPCIÓN DE LOS SUJETOS DE LA INVESTIGACIÓN

La presente investigación tiene como objeto de estudio fundamentalmente las obras “el alquimista, A orillas del río piedra me senté y lloré y Once minutos del escritor Paulo Coelho, a las cuales se les ha aplicado el análisis estilístico con la finalidad de proponer un leit motiv que se considere que, dicho autor mantiene en sus obras y éste puede ser “Alcanzar las metas y la libertad espiritual”.

El método estilístico propuesto por varios teóricos (Dámaso Alonso, Leo Spitzer, etc.) hace énfasis en profundizar en el estilo individual de cada escritor, lo que lleva a la búsqueda del hilo conductor que da la singularidad del creador de las obras en estudio, en este caso Paulo Coelho.

Después de haber aplicado el análisis estilístico a las tres obras antes mencionadas se llega a la conclusión que:

- El leit motiv del escritor puede variar y esto dependerá de la perspectiva bajo la cual sea estudiado pues, los diversos análisis literarios enfocan diferentes puntos de vista, al mismo también dependerá de los investigadores, busquen o deseen demostrar del escritor.
- Existe una gama de métodos para analizar los textos literarios, sin embargo, el método estilístico es el que se acerca más a la correcta definición de leit motiv de un autor debido a que es el estilo lo que marca la particularidad de cada escritor.
- El método estilístico observa no una sino varias obras del mismo autor a fin de ser más certero al proponer un leit motiv.

El método estilístico tratado por varios teóricos (Dámaso Alonso, Leo Spitzer, Wolfgang Kayser, etc.) hace énfasis en profundizar en el estilo individual de cada escritor, lo que lleva a la búsqueda del hilo conductor que da la singularidad del creador de las obras en estudio, en este caso Paulo Coelho.

Después de haber aplicado el análisis estilístico a las tres obras antes mencionadas **se llega a la conclusión que:**

- Pueden encontrarse diversas propuestas de leit motiv al hacer un listado de cada temática que permanece constante en las obras del escritor. Sin embargo, dependerá de las necesidades del investigador, la propuesta que acepte como la idea más cercana y conveniente en su investigación.
- Los objetivos a cumplir en los proyectos de investigación serán ejes guías esenciales para la es cogitación del leit motiv más certero, y de acuerdo con el tema que se tratará durante esa investigación.
- “Alcanzar las metas y la libertad espiritual” es la temática perenne en las obras analizadas y por tanto, se considera como el leit motiv más apropiado para esta investigación.

3.2 PROCEDIMIENTO PARA LA RECOPILACIÓN DE DATOS.

Para realizar esta investigación donde se plantea “Alcanzar las metas y la libertad espiritual” como propuesta de Leit-motiv, en las obras de Paulo Coelho fueron elegidas “El alquimista, A orillas del río piedra me senté y lloré y once minutos”, con la finalidad de tener textos del escritor que hubiesen sido publicados en diferentes momentos de su trayectoria literaria para hacer una lectura atenta a éstos y fundamentar así una propuesta de Leit – motiv que según los investigadores es el hilo conductor de las tres obras.

Se eligió el método estilístico, ya que en este se aborda el Leit – motiv, al igual que en otros métodos, sin embargo, éste se enfoca, como él mismo lo dice, en el estilo del autor.

Para realizar esta investigación donde se plantea “Alcanzar las metas y la libertad espiritual” como propuesta de Leit-motiv, en las obras de Paulo Coelho fueron elegidas “El alquimista, A orillas del río piedra me senté y lloré y once minutos”, con la finalidad de tener textos del escritor que hubiesen sido publicados en diferentes momentos de su trayectoria literaria para hacer una lectura atenta a éstos y fundamentar así una propuesta de Leit – motiv que según los investigadores es el hilo conductor de las tres obras.

Para el análisis de las obras se optó por el método estilístico de “José Luís Martín” explícito en su libro “Crítica de la estilística” él, fundamenta sus investigaciones en algunos teóricos como Dámaso Alonso, Spitzer, entre otros con la finalidad de determinar el estilo del escritor y observar la similitud en los motivos, de las tres obras, lo cual sirvió para tener una propuesta más certera de Leit – Motiv del escritor Paulo Coelho.

3.3 ESPECIFICACIÓN DE LA TÉCNICA PARA EL ANÁLISIS DE LOS DATOS

Para realizar el análisis propuesto en la investigación se aplicaron cada una de las fases del método de José Luís Martín a las obras. El Alquimista, a Orillas del río piedra me senté y llore y Once minutos de Paulo Coelho.

A continuación se detallan las fases que fueron utilizadas para realizar el estudio de las obras.

- 1) la tesis: hipótesis apriorísticas: Este punto tiene como base fundamental tres preguntas que deben responderse después de hacer un lectura de la obra literaria en estudio.
 - A. ¿En qué consiste el ritmo misterioso de esa obra, que así nos ha tocado o movido?
 - B. ¿Cuál es el mensaje inmediato que la intuición capta?
 - C. ¿Cuál es el valor permanente de la obra que nuestra intuición aprehende “de un ciego y oscuro salto”?
- 2) El análisis: este se subdivide en seis puntos.

2.1 La estructura: la cual puede decirse que es la armazón de la obra literaria, la novela tiene la siguiente estructura; introducción; el desarrollo y movimiento de lucha de las fuerzas opuestas; el clímax o punto culminante; y el desenlace; esta estructura es la línea direccional de la obra literaria, que al identificarla se pasa a realizar el siguiente análisis.

- A. Clasificación por el género literario de la obra y la subdivisión del género por el tema. Por ejemplo, la novela puede subdividirse en psicológica (de caso clínico, de autoanálisis, de simbología metafísica, etc.)
- B. El título de la obra y su trascendencia.
- C. Intención del autor oculta en la estructura. Intención consciente y subconsciente.

2.2 La temática: son ideas de un escritor que le vienen de su época y de su cultura, pero es el cómo los moldea, cómo las presenta, cómo las eterniza con las palabras, en este segmento se debe identificar.

- A. El tema central en la obra literaria
- B. Los temas secundarios.
- C. Como la época del autor influye en sus motivaciones temáticas.
- D. El Leit-motiv.

2.3 La caracterización: En toda obra literaria hay personajes o humanización de personajes, estos pueden caracterizarse de la siguiente forma.

- A. Caracterización de personajes principales y secundarios.
- B. Caracterización de tipos y siluetas.
- C. Técnicas de caracterización: por narración, descripción, diálogos entre otros.
- D. Relación de personajes y ambiente.

2.4 La simbología: en toda obra literaria hay varios símbolos, el título, los objetivos, las ideas, etc. Este se puede identificar de la siguiente forma.

- A. determinar los personajes símbolos o los símbolos de flora, fauna, objetos, entre otros.
- B. Establecer la relación entre los símbolos con el mensaje de la obra.
- C. Establecer la intención del autor en los símbolos.

2.5 La tropología: se refiere a los recursos literarios utilizados por el escritor, forma del estilo, adornos o imaginaria literaria.

2.6 Biocrítica: síntesis de la biografía del autor estudiado y un resumen crítico de los trabajos más importantes que sobre él se han publicado.

3. Síntesis valorativa: En este paso se debe valerse de la intuición, pero ahora el lector es además crítico, en donde se debe limpiarse del prejuicio de modelos, el prejuicio nacional, el prejuicio religioso, el del movimiento literario y el de generacional, para llegar a una final conclusión valorativa

3.4 CRONOGRAMA

3.5 RECURSOS

Para realizar la investigación se utilizaron los siguientes recursos humanos:

- Asesora Licda. Elizabeth Villalta quien orientó el proceso de investigación revisando cada uno de los avances y haciendo las recomendaciones necesarias para su corrección.
- Tres personas que conformaron el jurado evaluador, Lic. Manuel Antonio Ramírez Suárez, Lic. José Francisco Moran Lorenzana y Lic. Ernesto Antonio Esperanza, los cuales en forma muy profesional intervinieron haciendo las observaciones pertinentes en los tres avances de la investigación.
- Grupo de investigación conformado por Claudia Jeannette Berrios Ramos, Oscar Armando Mata Salinas y Maira Yesenia Valenzuela Gavidia.
- Visitas a diferentes bibliotecas para la recopilación de la información.

3.6 INDICE PRELIMINAR SOBRE INFORME FINAL.

En el primer capítulo, denominado Marco Conceptual se presentan los objetivos, un general y un específico, cuya finalidad es guiar el proceso de la investigación, seguido de los antecedentes del problema, esta parte está enfocada desde tres puntos de vista: Los antecedentes del escritor, los antecedentes de la estilística y los antecedentes del leit-motiv; puntos que están bien detallados a fin de dar a conocer de manera clara el fundamento del desarrollo de esta investigación. A continuación se presenta la justificación en donde se plantea que esta investigación será un buen aporte para el área investigativa que compete a la literatura, pues se hace una propuesta de leit-motiv del escritor Paulo Coelho, quien hasta el momento no ha sido objeto de estudio en ninguna de las universidades de San Salvador, siendo de esta manera los pioneros en cuanto al análisis de este escritor. En el planteamiento del problema se manifiesta el por qué es necesario realizar esta investigación. El próximo punto es la conclusión, donde se valora el trabajo que Coelho ha realizado en sus publicaciones literarias, las cuales son leídas por personas de todo el mundo por lo que se considera un buen aporte bibliográfico a realizar en este estudio.

En el segundo capítulo; denominado Marco Teórico, esta dividido en tres partes.

La Fundamentación teórica-metodológica, este punto presenta las definiciones de cinco teóricos de la estilística que la definen de la siguiente forma.

Leo Spitzer como “a cualquier emoción, es decir, a cualquier apartamiento de nuestro estado psíquico normal, corresponde en el campo expresivo un apartamiento del uso lingüístico normal; y, en contrapartida un desvío del lenguaje usual es indicio de un estado psíquico inhabitual”¹

Benedetto Croce, el cual manifiesta que la estilística queda sujeta al arte.

Karl Vossler este afirma que “La estilística es el fundamento de toda lingüística, puesto que el lenguaje es puramente poesía; y constituye igualmente el fundamento de los estudios literarios”

Leo Espitzer, para él; la estilística es el estudio de los rasgos característicos de la forma peculiar de escribir del escritor;

Dámaso Alonso dice que la estilística es el estudio de todos los elementos significativos del lenguaje de una creación literaria.

¹ Teoría de la literatura, Víctor Manuel De Aguiar E Silva. P. 442

Pierre Guiraud y Charles Muller, promueven una estilística, Anti-idealista. O estadísticas lexicológicas (método del estilo estadístico). "La frecuencia de las palabras en un autor es un elemento característico del estilo de este y un factor que influye en la sensibilidad del lector.

Además en este apartado se presenta un estudio de la palabra "literatura" y "parece que la idea de literatura esta ligada a la escritura, a la capacidad de la manipulación de la palabra en códigos culturales sometidos al ars de la escritura: La gramática, la retórica y la estilística, la competencia que dimana de la posesión de las reglas tradicionales de la escritura (Quintiliano)"²

El objeto de esta investigación es una novela, por tanto es necesario definir este subgénero de la narrativa, "En la edad media, el vocablo romance designó primero la lengua vulgar, la lengua romántica que siendo resultado de una transformación del latín, se presentan muy diferentes de este, después la palabra romance cobró un significado literario, designando determinadas comparaciones de carácter narrativo en la lengua vulgar, tales comparaciones se escribían primitivamente en verso, el romance en prosa. (Lo que en español se llamó novela)"³

Dentro de este capítulo se observa la construcción de marco empírico el cual, determina el método a utilizar, este fue tomado de la adaptación y orientaciones del profesor José Luís Martín de su libro Crítica Estilista, quien sigue la escuela de Carlos Vossler, Leo Spitzer y los grandes estilólogos hispánicos Amado Alonso y Dámaso Alonso, seguido de esto se aplicó el método elegido a las obras "El alquimista, A orillas del río piedra me senté y lloré y Once minutos"

En el capítulo tres denominado Marco Operativo, se creó la descripción de los sujetos de la investigación.

Además se especifican los procedimientos para la recopilación de datos, siendo aplicado "El método de José Luís Martín" propuesto en su libro "Crítica de la estilística" para luego pasar a la especificación de las técnicas para el análisis de los datos, que es producto de la aplicación del método elegido.

Otros elementos de esta investigación, creados en este apartado son el cronograma y los recursos con los que se contaron.

² Diccionario de retórica crítica y terminología literaria. Ángelo Marchese y Joaquín Forrañelas. Barcelona. Ariel S.A. 199

³ Marco Teórico, Fundamentación Teórica-metodológica, pág. 22

4. BIBLIOGRAFIA

1. Martín, José Luís, Crítica Estilística, Editorial GREDOS.
2. Wolfgang Kaiser, Interpretación y análisis de la obra literaria, Versión al Español de María D. Mounton y V García Yerba, 4^a edición, Madrid editorial GREDOS.
3. Víctor Manuel De Aguiar E Silva, Teoría de la literatura. Versión al español de: Valentín García Yebra. Primera Edición 1,972 Editorial GREDOS.
4. García Berrio, Antonio, Teoría de la Literatura (La construcción del signo poético) 2^a Edición, Editorial GREDOS.
5. Beristáin Helena; Análisis estructural del relato literario, 9^a edición, Editorial, Editorial LIMUSA S.A. de C.V.
6. Carreter Lázaro Fernando y Calderón Correa Evaristo, Como se comenta un texto literario, 33^a edición, Editorial CATEDRA.
7. Bal Mieke. Teoría de la narrativa, (una introducción a la narración) Editorial Cátedra.
8. Moreiro Julián, Como leer textos literarios (El equipaje del lector) 3^a Edición, Editorial Edad.
9. Spang Kurt, Teoría de la literatura y la literatura comparada, géneros literarios, 2^a edición, Editorial SINTESIS.
10. Del Prado Biezma, Javier, Análisis e interpretación de la novela, cinco modos de leer un texto literario. 1^a edición, Editorial SINTESIS.
11. Gómez Redondo, Fernando, El lenguaje literario (Teoría y práctica) 4^a edición, Editorial EDAF.

12. Marchese, Ángelo y Forradellas Joaquín Diccionario de retórica crítica y terminología literaria, Editorial ARIEL.

13. Martín, José Luís, Crítica Estilística, Editorial GREDOS.